

**VOLVO VNL 760 | DAF XF | GMC SAVANA | SUZUKI GSX-S1000**

S O L U C I O N E S P A R A E L T R A N S P O R T I S T A

MAYO • **MAGAZINE** • 2021

# TRANSPORTE LATINO

[www.transportelatino.com](http://www.transportelatino.com)



**CAMIONETA**



**VOCACIONAL**

# T880

EN EL T880 TIENES UN VEHÍCULO CONFIABLE Y VERSÁTIL CAPAZ DE DESEMPEÑAR LAS LABORES MÁS DEMANDANTES: CAMIÓN DE VOLTEO, CISTERNA, MEZCLADORA, ARRASTRE PESADO, MANEJO DE DESECHOS, REMOLQUE DE TRONCOS... CADA DÍA, TODOS LOS DÍAS

2022 **HYUNDAI SANTA CRUZ ADVENTURE**



**LA OPCIÓN CORRECTA**



T 480 RENAULT TRUCKS PREDICT

480

W-710-GR

RENAULT TRUCKS  
T 480

RENAULT TRUCKS  
T 480

520

GR



PAG.

18

## KENWORTH T880

Un vocacional tiene que ser versátil y durable, dos cualidades que hacen del T880 un camión ideal para meterse a trabajar a los terrenos más demandantes sin emitir una queja. Una apariencia robusta, eficientes motores y transmisiones, así como un diseño pensado en facilitarte la vida, lo hacen una excelente alternativa en este segmento.



26

DEL MUNDO

### DAF XF

El segmento de arrastres largos es muy competido en cualquier mercado, pero en Europa la lucha es sin cuartel. Por eso, DAF renovó por completo su buque insignia para no perderle el paso a sus rivales. Más ligero y eficiente, te ayudará a reducir costos y maximizar ganancias...



34

AMERICANO

### VOLVO SERIE VNL

Volvo es famoso por su atención a los acabados y obviamente la nueva serie orientada a los arrastres largos no iba a ser la excepción. Por ello, los diseñadores de la marca pusieron mucho énfasis en crear un ambiente confortable que incremente la productividad. El nuevo tablero coloca los controles más usados al alcance de la mano del conductor.



44

UTILITARIO

### GMC SAVANA

El segmento de las vans de carga y de pasajeros ha evolucionado bastante en los últimos años con la aparición de modelos como la Ford Transit, la Ram Promaster o la Nissan NV200. Pero para los amantes de la vieja guardia, GMC mantiene rodando la clásica Savana, que sigue tan potente, confiable y práctica como siempre.

CONTENIDO | DIRECTORIO



# ESAS LARGAS HORAS DE RECORRIDO REQUIEREN UN ACEITE DE ALTO RENDIMIENTO



Todos cuentan con usted, en cada milla en cada entrega, sin importar el horario ni las condiciones. El aceite de motor Shell Rotella® T5 10W-30 Semi-Sintético está formulado para brindar una óptima protección a los motores, además de ofrecer un mayor ahorro de combustible en comparación con el aceite de motor 15W-40 convencional. Para que el motor de su vehículo ofrezca un máximo rendimiento, sin importar las condiciones a las que se vea sometido.

**Shell  
ROTELLA**

El aceite de motor que trabaja tan duro como usted.

**ENCUENTRA  
LA NUEVA APP DE**

**MAGAZINE  
TRANSPORTE  
LATINO**

**PARA IPAD,  
IPHONE Y  
ANDROID**



**ES GRATIS!**



Available on the  
**App Store**



PAG.

**SUZUKI GSX-S1000**

SUZUKI finalmente ha publicado todos los detalles sobre la actualización 2021 de la GSX-S1000, después de burlarse de nosotros con un video corto a principios de este mes que nos dejó adivinando cuán profunda será la actualización 2021. La respuesta es: un cambio de imagen bastante drástico.



FINANZAS

**CONSEJOS PARA  
REDUCIR GASTOS**

Ya sea que hayas comenzado una gratificante carrera profesional tras el volante o que seas un transportista experimentado, nunca es demasiado temprano para aprender cómo ahorrar dinero como conductor de camiones.



SALUD

**LA IMPORTANCIA  
DE UNA ACTITUD  
POSITIVA**

Hay muchos factores que te ayudan a obtener un trabajo. La actitud con la que encaras la vida afectará radicalmente tu desempeño, relaciones laborales y, a largo plazo, la posibilidad de un futuro exitoso.



MANTENIMIENTO

**TIPS PARA  
CAMIONES  
MEDIANOS**

Si quieres que tu camión pase la menor cantidad de tiempo en el taller -y la mayor cantidad de tiempo posible trabajando-, es imperativo que adoptes las mejores prácticas de mantenimiento.

**MAGAZINE  
TRANSPORTE  
LATINO**

**TRANSPORTE LATINO PUBLISHING INC.**

Transporte Latino Magazine serves the commercial market truck and trucks of Class 3 to 8.

Advertising: 888.628.2188

Distribution T.L.P. Distribution 310.429.0250

Editor & Publisher Edgardo Daniel Iorio  
[publisher@transportelatino.com]

Art Director Luz Lezama  
[luz.lezama@transportelatino.com]

PR Director Leslie Johnson  
[pr@transportelatino.com]

Executive Editor Steve Sturgess  
[sturgess@transportelatino.com]

Digital Platforms Mariana Montero  
[mariana.montero@transportelatino.com]

Contributors Ivo Cutzarida, Mauro Becerra,  
Pablo Olavarrieta Diego Guerra, Moises  
Saldivar, y Eunice Becerra

880 West First St. Suite #310  
Los Angeles, CA 90012  
Tel: 213.621.2188, Fax: 213.620.6255  
WWW.TRANSPORTELATINO.COM  
contactus@transportelatino.com

Transporte Latino Magazine serves the commercial market truck and trucks of Class 3 to 8. Entire contents of Transporte Latino Magazine are copyright ©2021 by Transporte Latino Publishing Inc. No part of this magazine may be reproduced or transmitted in any form or by any means. Statements, opinions and points of view expressed by the writers and advertisers are their own and do not necessarily represent those of the publisher. Published in the USA.



Audited Circulation  
**95,500** monthly

Transporte Latino Magazine is a publication of Arbol Publishing.



automundo



MODA

ESTILO HOGAR

¿Qué pasa?  
VEGAS

**CONTENIDO | DIRECTORIO**

**6**

MAYO DE 2021 | **TRANSPORTE LATINO**

# ISUZU

## ¿YA OÍSTE LAS EMOCIONANTES NOTICIAS?



### ISUZU SERIE F 2022

- Motor Cummins B6.7 260 HP y 660 lb-pie de torque.
- Clases 6 y 7.
- Transmisión Allison Serie 2000 (incluye un PTO).



### ISUZU SERIE N GASOLINA

- Clase 3 y 4, tren motriz de gasolina de 6.6 litros con 350 HP y 425 lb-pie de torque.
- Clase 5 tren motriz de gasolina de 6.0 litros unido a una transmisión automática Allison Serie 1000.



### ISUZU SERIE N DIESEL 2022

- Clase 4 y 5
- Luces de LED
- Control de Estabilidad
- Diferencial de Deslizamiento Limitado
- Sistema de Asistencia Avanzada al Conductor (ADAS) opcional

# WHY PEOPLE NEED PRINT NOW MORE THAN EVER

In a world of endless screens, best-selling branding author and expert Martin Lindstrom explains why we're all craving a more tactile experience.

Today, Lindstrom believes that too many businesses have disregarded the effectiveness of sensory encounters and are mired in a swamp of digital KPIs and departmental processes.


In a climate where consumer irritation levels around digital advertising and the use of adblockers are rising at alarming rates, can print cut through? In the past print used to be a communication medium, now it's becoming a communication and sensory stimuli media.

Paper stands out. A study shows that we recall things on paper up to 70% more than other channels. The reason is very simple. For example, take an airport departure screen which is flicking from page to page; as you look at it your eye has to flick over all these different things before you get to the information you need. It is inherently built into our brains that you have to read things in a superficial way when it's on a screen, but studies are showing now that when you read things on paper, you actually recall the information and you are more emotionally engaged.



Print has a lasting impact; it's more like I'm in control of the media rather than it is controlling me.

Paper has three strengths: one is the stimulation of the sensory channels; two, the data is not

going to disappear; and three, because everyone is digital, you can actually see the brands that are going the opposite way. The message stands out by being on print. 

## THE POWER OF PRINT AT A GLANCE:

- Society is craving tactile interactions, making us even more receptive to the most creative paper-based packaging design and print marketing
- Print media and advertising has a lasting influence, with up to 70% better recall than any other channel, increasing its effectiveness
- The CEOs of the world's biggest corporations must pay attention to the sensory impact of their brands, and we must devise a metric that offers a true measure of marketing effectiveness



Edgardo Iorio, Publisher  
Print Power



*PISA CON  
VALOR.*



OFFICIAL TIRE OF  
MAJOR LEAGUE  
BASEBALL



Las llantas Hankook para arrastre largo están diseñadas para ser confiables y eficientes en el consumo de combustible, entregando un mayor millaje y reduciendo los costos durante el ciclo de vida total.



Hankook Tire America Corp. 333 Commerce Street, Suite 600, Nashville, TN 37201

AL21

DL11

TL21



**E**l enfoque de este año es el exceso de velocidad, con una concentración secundaria en las conductas de conducción inseguras. ¿Suena familiar? Esto se debe a que el evento del año pasado se centró en los comportamientos de conducción inseguros en la carretera, mientras que el International Roadcheck 2020 se centró en el exceso de velocidad. Con un aumento del 8% en las muertes en la carretera en el último año, CVSA optó por repetir el enfoque para reiterar la importancia de una conducción segura.

Según las estimaciones preliminares del Consejo Nacional de Seguridad (NSC), la tasa estimada de muertes en las carreteras el año pasado aumentó un 24% con respecto al período de 12 meses anterior, a pesar de que miles de personas condujeron a una caída del 13%. El aumento en la tasa de muerte es el salto más alto estimado año tras año que NSC ha calculado en 96 años.

"Con menos automovilistas en la carretera y una mayor demanda de camiones debido a la pandemia, estos dos factores probablemente impactaron dramáticamente el aumento de muertes en la carretera", dijo Fred Fakkema, vicepresidente de seguridad y cumplimiento de Zonar Systems. "A pesar de la caída de los conductores, ha habido más incidentes por exceso de velocidad. Cuando los vehículos viajan más rápido, es probable que los accidentes en los que se encuentren sean más graves. Los conductores también están sometidos a una mayor presión por las entregas a tiempo con el aumento de la demanda de carga y los numerosos problemas con la cadena de suministro."

Durante el evento de una semana, los agentes de la ley estarán atentos a los conductores de vehículos de motor comerciales, así como a los conductores de vehículos de pasajeros que se involucren en conductas de riesgo al conducir dentro o alrededor de un vehículo de motor comercial. Los conductores identificados como inseguros serán detenidos y se les emitirá una citación o advertencia. "Al igual que [el conductor], los policías e inspectores simplemente están haciendo su trabajo cuando realizan una inspección en el camino", explicó Fakkema. "Su principal objetivo es asegurarse de que todos en la carretera se mantengan seguros, así que sea profesional. Actuar de manera defensiva o combativa puede prolongar la inspección y dar lugar a interrupciones y propósitos del horario. Si un conductor está involucrado en un conflicto con un inspector, trate de mantenerse lo más calmado posible y comuníquese con un supervisor para evitar que el problema se agrave."

Además del exceso de velocidad, los agen-

tes del orden seguirán otros comportamientos peligrosos del conductor durante la Operation Safe Driver Week, como conducción imprudente o agresiva, conducción distraída, seguir demasiado de cerca, cambio de carril inadecuado, no obedecer los dispositivos de control de tráfico, no utilizar un cinturón de seguridad, evidencia de conducir ebrio o drogado, etc.

"Los gerentes de flotas comprenden que no todos los accidentes se pueden prevenir, pero todavía hay miles de infracciones que se entregan anualmente a los conductores de camiones y autobuses grandes por errores comunes de manejo", dijo Fakkema. "En 2018, se dieron 9,741 infracciones por seguir demasiado de cerca, 49,032 por no obedecer los dispositivos de control de tráfico, 66,930 por exceso de velocidad de 6 a 10 mph por encima del límite de velocidad, 30,743 por exceso de velocidad de 11 a 14 mph por encima del límite de velocidad y 28,770 por infracciones de restricción de carril."

"Si bien los administradores de flotas pueden alentar a los conductores a mitigar muchos de estos incidentes siendo conscientes de sí mismos, la verdad es que, como en muchas industrias, la tecnología ha llegado a la escena para respaldar y reducir las cargas", agregó Fakkema. "Ingrese a las soluciones de cámara

para el tablero, que brindan alertas en tiempo real al conductor sobre factores críticos como los límites de velocidad publicados, seguimiento demasiado cerca, desvío de carril, seguimiento demasiado cerca, desvío de carga, paradas rodantes, frenado brusco, aceleración fuerte, giro brusco, conducción distraída (mirando el teléfono) fatiga (bostezos) y ojos caídos (ojos cerrados / dormidos)".

Según Fakkema, estas alertas se pueden entregar en tiempo real a los conductores para evitar accidentes además de ser informadas al conductor al final de un viaje para que puedan revisar las incidencias y mejorar su conducción.

"Los administradores de flotas pueden acceder a los mismos datos de los conductores y establecer umbrales y notificaciones para el comportamiento de su flota en función de los criterios que determinen más críticos para sus operaciones", explicó Fakkema. "Los administradores de flotas pueden usar estos datos para recompensar a los conductores más seguros, eficientes y conformes al tiempo que reducen y corrigen comportamientos potencialmente peligrosos. Los gerentes también tienen acceso a informes de video de eventos, puntajes, tendencias y análisis para mejorar la administración de la flota y el desempeño de los conductores".



# EL EXCESO DE VELOCIDAD




### **FAKKEMA TAMBIÉN REITERÓ LA IMPORTANCIA DE LAS INSPECCIONES PREVIAS.**

"Independientemente de por qué un conductor se somete inicialmente a una inspección en la carretera, debe revisar y comprender cada nivel de inspección y asegurarse de que todos los elementos y características dentro de cada nivel estén listos para un examen detenido", dijo Fakkema. "Conocer las infracciones más comunes (frenos desajustados, otros problemas de frenos, luces, llantas y ruedas, sujeción de la carga) puede ayudar a los conductores a concentrarse en características cruciales y ayudarlos a permanecer en la carretera".

A medida que la "vida normal" comienza a regresar, FleetOwner le preguntó a Fakkema si la congestión de las carreteras continuará volviendo a su tendencia normal.

"La velocidad disminuirá a medida que la congestión de la carretera vuelva a la 'normalidad' y aumente, sin embargo, los conductores tendrán que recordar continuamente que la seguridad es una cultura y es imperativa, independientemente de la cantidad de tráfico", explicó Fakkema. "Además, se están agregando más tecnologías de seguridad a los vehículos comerciales y de pasajeros, y con la administración actual, existe la posibilidad de que algunas de ellas, como los limitadores de velocidad, puedan ser exigidas pronto".

CVSA creó una postal de cortesía para la Semana del Conductor Seguro de la Operación 2021, disponible en inglés, francés y español, que se puede solicitar y compartir para difundir el evento de este año. 

## **¿SE LEGISLARÁN LOS LIMITADORES DE VELOCIDAD BAJO BIDEN?**

**C**on una nueva administración establecida, los limitadores de velocidad pueden volver a ser un tema de discusión y debate en los círculos de la industria y el gobierno.


El jurado aún está deliberando, pero lo más probable es que al menos parte de la actividad reguladora que involucra a la industria del transporte por carretera sobre la que no se actuó en los cuatro años bajo la administración de Trump sea considerada por la administración de Biden. Ese es posiblemente el caso de la Ley de velocidad operativa segura de camiones grandes de Cullum Owings de 2019. El proyecto de ley que incluye la legislación sobre limitación de velocidad se describe en Congress.gov, el sitio web oficial de información legislativa federal de los EE. UU. Presentada por la Biblioteca del Congreso, de la siguiente manera:

Este proyecto de ley ordena a la Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras (NHTSA) que implemente regulaciones para exigir (1) que todos los vehículos automotores comerciales nuevos con un peso bruto de 26,001 libras o más estén equipados con tecnología de limitación de velocidad; (2) cualquier tecnología de limitación de velocidad existente ya instalada en dichos vehículos fabricados después del 31 de diciembre de 1992, para ser utilizada mientras esté en operación; y (3) la tecnología de limitación de velocidad se establecerá a una velo-

cidad máxima de 65 millas por hora, o 70 millas por hora con el uso de sistemas de control de cruceo adaptativo y sistemas automáticos de frenado de emergencia.

La NHTSA también debe prescribir estándares de desempeño para tecnologías de limitación de velocidad, sistemas de frenado automático y sistemas de control de cruceo adaptativo que reduzcan o mitiguen las colisiones a velocidades que no superen las 70 millas por hora.

"La velocidad sigue siendo la causa número uno de accidentes de camiones, por lo que esperaríamos que se discuta el proyecto de ley y posiblemente se convierta en parte de una legislación de infraestructura más amplia", dijo David Heller, vicepresidente de asuntos gubernamentales de la Truckload Carriers Association (TCA). "Los motores modernos ya tienen la tecnología para establecer límites de velocidad en la carretera de forma electrónica, y muchas flotas usan esa función para ayudar a reducir el consumo de combustible. La regulación sería simple de implementar por esa razón, y la adopción voluntaria haría que no fuera un problema para la mayoría de la industria".

TCA, de hecho, fue uno de los defensores inmediatos de la legislación sobre limitación de velocidad cuando se presentó en el Senado de los Estados Unidos a fines de 2019, y según Heller planea continuar ese apoyo si la idea es adoptada por el nuevo Congreso. 



# CONCEPTOS BÁSICOS DEL SEGURO: SELECCIÓN DE LA PÓLIZA DE RESPONSABILIDAD CIVIL CORRECTA

**E**s vital hablar con una agencia que tenga experiencia trabajando con nuevos participantes en la industria del transporte por carretera. Casi en la parte superior de la lista de tareas pendientes para cualquier empresa de camiones se encuentra la obtención de una cobertura de responsabilidad civil básica antes de salir a la carretera. Para aquellos sin experiencia en camiones, comprender cómo obtener el seguro adecuado puede ser abrumador.

El director de ventas de Reliance Partners, Brandon Richards, asegura a los nuevos participantes que los seguros no tienen por qué ser gravosos, siempre que se asocien con el proveedor adecuado. "Si es una empresa nueva y esta es la primera vez que trata con seguros regulatorios, definitivamente debe considerar sus opciones, pero lo más importante es que hable con una agencia que tenga experiencia trabajando con nuevos clientes y que comprenda exactamente cómo educar ellos en sus necesidades", dijo Richards.

Es imperativo saber exactamente lo que necesita antes de firmar la línea de puntos en cualquier formulario de póliza, así que no tema hacerle muchas preguntas a un agente. Recuerde pensar en el seguro no como una transacción o una mercancía, sino como un acuerdo formado a partir de una relación comercial.

## ENTONCES, ¿SE REQUIERE RESPONSABILIDAD DE AUTO?

La respuesta es sí: todas las empresas de transporte deben tener esta línea de cobertura. El seguro de responsabilidad civil para automóviles o camiones brinda protección al autotransportista por la responsabilidad legal que surja de la propiedad, el mantenimiento y el uso de cualquier automóvil asegurado.

Richards sugiere primero sopesar sus opciones: compare las coberturas de un puñado de proveedores para saber qué hay sobre la mesa. Él recomienda tomarse el tiempo para considerar una póliza que proteja contra los conductores sin seguro y las lesiones personales, así como decidir si necesitará o no responsabilidad por un automóvil contratado y no propietario o un endoso asegurado adicional general.



Otra cosa a tener en cuenta son los endosos de seguros, que son enmiendas, modificaciones o adiciones a la póliza original. Hay muchos tipos de inclusiones o exclusiones que podrían incluirse en una póliza, así que asegúrese de preguntarle a su agente sobre todos los elementos que aparecen en la lista de endosos.


"Siempre mire las formas de póliza de las coberturas que se ofrecen. Revise los formularios de políticas de muestra para obtener una lista de los respaldos para que sepa lo que se indica en cada documento", dijo Richards. "¿Hay alguna restricción de radio en la lista? ¿Existen pautas estrictas para los conductores que puedan impedirle contratar a los conductores que busca? ¿La política tiene restricciones sobre la antigüedad que pueden tener las unidades de potencia?"

Después de revisar todos los detalles de una póliza, lo siguiente en la agenda es determinar cuánta cobertura se necesita. El mínimo que se puede comprar es un límite único combinado de \$ 750,000 según las regulaciones federales. Sin embargo, Richards afirma que \$ 1 millón es típicamente el estándar, que es la cantidad mínima que recomienda que consideren sus clientes. Si se ajusta al presupuesto, también sugiere a los clientes que compren pólizas generales o de

responsabilidad en exceso para obtener protección adicional.

Reliance Partners declara que los autotransportistas que transportan cierta carga peligrosa deben mantener un total de \$ 5 millones en cobertura de responsabilidad civil de automóviles en esos casos, de acuerdo con los requisitos BMC-91 / 91X de la Federal Motor Carrier Safety Administration. El precio siempre es un factor en el proceso de toma de decisiones, pero Richards advierte contra considerarlo como el punto de venta clave, y explica que la calidad a menudo se basa en el precio que paga.

En última instancia, la clave para obtener una cobertura excelente reside en su proveedor de seguros. Por eso es importante elegir sabiamente un socio en el que pueda confiar y seleccionar un plan que le brinde tranquilidad para operar de manera eficiente sin preocuparse por posibles brechas en la cobertura.

Richards también sugiere revisar la calificación AM Best del operador. Las fortalezas financieras de una compañía de seguros suelen ser de gran interés para los remitentes y corredores, por lo que es importante saber si se está asociando con un transportista calificado A o no calificado. 

**Si manejas un camión**

**deberías ser Miembro.**



**Conviértete en miembro de OOIDA.**

Representación • Información • Seguro de camión  
Beneficios médicos • Servicios empresariales  
Pruebas de drogas del DOT • Tarjeta de combustible  
Descuentos en productos

**800-444-5791 • [www.ooida.com](http://www.ooida.com)**



## CÓMO ENFOCARSE EN LAS NECESIDADES DE LOS CAMIONEROS

Con los impactos de COVID-19, hay algunos en la industria que especulan que muchos conductores con infracciones no volverán a trabajar, nunca. Eso hace que atraer y retener conductores sea tan importante, si no más importante, que en el pasado.

Es alentador obtener la validación de algo que cree que es verdad. Es por eso que estaba interesado en ver el resultado del Informe Anual de Reclutamiento y Retención de Conductores 2020 de la Agencia de Conductores Profesionales y la Agencia Interactiva de Conversión. Entre otras cosas, el 30,9% de los conductores que respondieron a la encuesta mencionaron el equipo como el problema que más les preocupaba. La compensación (27,2%) y las operaciones (13,2%) fueron los dos siguientes elementos de la lista.

Sé que durante el apogeo de la pandemia de COVID-19, algunas personas pensaron que nos habíamos ocupado del problema de la escasez de conductores. La realidad es que la escasez de conductores es un problema tan grande como siempre, tal vez incluso mayor con el advenimiento del Centro de Información sobre Drogas y Alcohol. En los primeros nueve meses de 2020, hubo 40,422 violaciones, 39,541 por drogas, la


mayoría relacionadas con la marihuana. Pero lo que es aún más preocupante es el hecho de que muchas de las personas con violaciones no han iniciado el protocolo de regreso al trabajo necesario. Hay algunos en la industria que especulan que muchos de esos conductores no volverán a trabajar, nunca. Eso hace que atraer y retener conductores sea tan importante, si no más importante, que en el pasado. Los conductores dicen que el equipo es importante para ellos. Eso parece bastante obvio dado que los conductores quieren conducir y no pueden hacerlo si su equipo está constantemente en el taller para reparaciones.

Siempre me pongo en el lugar de los demás. Cuando su automóvil no arranca, o se queda varado al costado de la carretera debido a una falla mecánica, es una experiencia terrible. Dado que la mayoría de nosotros no manejamos para ganarnos la vida, y nuestros autos personales son confiables y solo conducen una fracción de las millas que recorren los camiones, es difícil para nosotros comprender realmente la experiencia. Puedo garantizar que si su automóvil se volviera poco confiable y afectara su desempeño en el trabajo, haría un cambio y reemplazaría su automóvil.

Es por eso que es de vital importancia que las

flotas, en primer lugar, mantengan su equipo existente en buen estado y, en segundo lugar, tengan un ciclo de reemplazo medido, constante y consistente al que se adhieran con solo pequeños ajustes. Es un hecho bien conocido que los equipos más antiguos necesitan más mantenimiento y es probable que se averíen con más frecuencia. Actualizar continuamente su material rodante lo ayudará a maximizar el tiempo de actividad y a mantener a los conductores detrás del volante donde están más felices.

Además, las mejoras tecnológicas en las áreas de seguridad y eficiencia se están produciendo a un ritmo rápido, por lo que es probable que los equipos más nuevos sean más seguros y más eficientes que los equipos existentes. Además, las personas más jóvenes que ingresan a la fuerza laboral tienen expectativas sobre el acceso a la tecnología en sus trabajos. Una nueva especificación de camión con la última tecnología será un gran atractivo para ellos.

Me parece que hay una serie de razones para seguir actualizando su flota de forma continua, entre las que se encuentra la atracción y retención de conductores. Los conductores han hablado; Sugiero que todos escuchemos. 



## ¿SERVICIO o SEGURIDAD? **ELIJA AMBOS.**

**Vemos a la seguridad de forma diferente.** Es nuestra primera prioridad. De hecho, vemos al servicio en neumáticos de forma diferente. Y usted también lo hará. Contamos con más de 200 locales y 1500 camiones de servicio en Estados Unidos y Canadá para brindarle la tranquilidad de estar rodando sobre neumáticos que han recibido servicio de expertos. En nuestro taller o en la ruta, estamos acercando algo nuevo al servicio en neumáticos: SERVICIO.

**GENUINA • COMPLETA • CONFIABLE**

1-844-68-TIRES • [gcrtires.com/service](http://gcrtires.com/service)

**GCR**  
TIRES & SERVICE



## DUEÑO DE ROAD DOCTOR ACUSADO DE ALLANAR EL CAMINO PARA AUTOS DE LUJO CON PRÉSTAMO PPP

Los federales afirman que Sissoko compró un automóvil de lujo de \$ 100,000 y un negocio con un préstamo de \$ 7.25M. El propietario de una supuesta empresa de mantenimiento de carreteras de California enfrenta múltiples cargos después de que los fiscales federales afirman que robó cientos de miles de dólares, que supuestamente gastó en autos de lujo y otros bienes de alto precio, luego de obtener más de \$ 7.25 millones en fondos a través de EE. UU. Programa de protección de cheques de pago (PPP) de la Administración de Pequeñas Empresas.

Está previsto que Oumar Sissoko, de 59 años, de Temecula, California, haga su aparición inicial en el Tribunal de Distrito de los Estados Unidos en Riverside, California, el jueves. Fue detenido por agentes del FBI el miércoles después de que un gran jurado lo acusó de cuatro cargos de fraude electrónico el 13 de abril.

Según la acusación formal, Sissoko obtuvo un préstamo de \$ 7.25 millones para su empresa, Road Doctor California LLC, después de presentar una solicitud de préstamo PPP con JPMorgan Chase Bank en abril de 2020, alegando que su empresa de reparación de baches estaba en proceso de contratar a 450 empleados a tiempo completo, y tendría un gasto de nómina mensual promedio de \$ 2.9 millones.

Los documentos judiciales declaran que cuando Sissoko solicitó el préstamo, reconoció que los fondos se utilizarían para pagar a los empleados, los intereses de las hipotecas, el alquiler y los servicios públicos.


Después de que JPMorgan aprobara su préstamo PPP en mayo de 2020, los fiscales alegan que hizo una jugada de gastos personales, compró un automóvil de lujo por más de \$ 100,000, canceló el préstamo de un automóvil

de lujo diferente que tenía y gastó \$ 6,000 en una computadora personal.

"Los usos no permitidos también incluyeron un pago inicial no reembolsable de aproximadamente \$ 100,000 para comprar una empresa ubicada en New Hampshire y el intento de transmisión de aproximadamente \$ 150,000 a cuentas en la nación africana de Mauritania asociadas con una empresa de exploración de minerales para la cual Sissoko pretende desempeñarse como CEO", dijo el Departamento de Justicia en un comunicado de prensa el miércoles. El Departamento de Justicia no indicó qué sucedió con el resto de los \$ 7,25 millones en fondos de préstamos PPP que recibió Sissoko.

Según un documento presentado en la oficina del secretario de estado de California, Sissoko registró su empresa, Road Doctor California, en diciembre de 2019. Sin embargo, utilizó la dirección de una oficina de correos en Los Ángeles como sede de la empresa. Sissoko afirma que tenía 20 empleados cuando presentó su solicitud de préstamo PPP, pero no hay un sitio web ni un número de teléfono para su negocio de reparación de baches. Tampoco se menciona la propiedad de Road Doctor California en el perfil de LinkedIn de Sissoko.

Los préstamos perdonables a través del PPP, administrados por la Administración de Pequeñas Empresas, comenzaron con \$ 350 mil millones en la Ley CARES firmada por el ex presidente Donald Trump a fines de marzo de 2020 y se reabastecieron en abril de 2020 con \$ 320 mil millones adicionales. La tercera ronda de financiamiento, \$ 284 mil millones en préstamos PPP condonables a través de la SBA, se abrió a los prestamistas en enero.

Sissoko enfrenta hasta 20 años de prisión por cada uno de los cuatro cargos. 

El motor "caballo de batalla" de Cummins cumple con los requisitos de la fase dos de gases de efecto invernadero de la EPA 2021, así como con las necesidades de la flota. Con más de 35 años de ingeniería a sus espaldas, el motor de servicio mediano L9 de Cummins no requirió un rediseño completo este año, pero el fabricante de motores con sede en Columbus, Indiana, tuvo que cumplir con los requisitos de emisiones más estrictos establecidos por la Agencia Ambiental. Normas de eficiencia de combustible y emisiones de gases de efecto invernadero de la Fase 2 de 2021 de la Agencia de Protección. La solución fue mantener el motor base para el EPA21 L9 como está, sin agregar ni mejorar el equipo de emisiones externas, explicó Adam Field, asistente. gerente de producto para el negocio de motores de carretera Cummins, en el Work Truck Show virtual 2021.

"Nos propusimos reforzar la confiabilidad, ofrecer curvas de rendimiento más sólidas y extender significativamente los intervalos de mantenimiento en comparación con la oferta anterior", dijo Field durante la descripción general del motor. El motor se reveló en el Work Truck Show 2020 en persona, aunque Cummins ahora podría proporcionar más información después de más pruebas de campo de anuncios de validación.

"Estamos viendo mejoras en la eficiencia del combustible de hasta un 3,5% para la serie Performance y hasta un 1,5% para la serie Productivity, según el ciclo de trabajo. Esto se debió a la reducción de las pérdidas parasitarias y la reducción de velocidad del motor.

"Para mejorar el rendimiento del producto, redujimos la velocidad de torque pico EPA2021 L9, que proporciona torque completo en un amplio rango de operación y por lo tanto mejoramos la capacidad de conducción con menos cambios descendentes requeridos en pendiente", señaló Derek Kiesler, gerente de productos de carretera de servicio mediano.

El L9 de 6 cilindros presenta 260-380 hp, torque máximo de 860-1250 lb.-ft. y pesa 1,695 lb. (seco). Los clientes de Cummins seguramente apreciarán los resultados, que en total han comprado 5 millones de motores L9 durante su vida útil. Otros cambios incluyeron la reducción y optimización de las tensiones y revestimientos de los anillos del pistón, la modificación de la sincronización de la válvula del árbol de levas y el ajuste de las velocidades de la bomba de agua a niveles óptimos que eliminan el flujo de refrigerante innecesario.

El módulo de control del motor también

# DESCRIPCIÓN GENERAL DE CUMMINS 2021 L9




recibió una actualización "para permitir los miles de cálculos necesarios por segundo para cumplir con las emisiones y ejecutar los diagnósticos necesarios", dijo Kiesler. "Todo esto se hace manteniendo la interfaz con los OEM común con el producto EPA 2017". Los ajustes no solo cumplieron con los requisitos de la EPA, sino que también fortalecieron el motor para operaciones severas.

"Se realizaron mejoras internas en el hardware del actuador del turbocompresor, además de la adición de ventilación mejorada del refrigerante para manejar las condiciones de funcionamiento y apagado en caliente más desafian-

tes", dijo Kiesler. Debido al rediseño del sistema de ventilación del cárter, los filtros de ventilación del cárter ya no necesitan ser reemplazados y ahora se considera que no requieren mantenimiento durante la vida útil del motor.

Para evitar fugas de aceite, el riel del cárter de aceite y la junta del cárter de aceite también fueron rediseñados para un sello más seguro. Las flotas también se preocuparán menos por los drenajes de aceite programados, ya que el filtro de aceite y los intervalos de cambio de aceite se sincronizaron a 50,000 millas / 1,500 horas. El intervalo del filtro de combustible se mejoró en un factor

de tres, dijo Field.

Cummins también brindó información severa y específica: "Se dice que nuestro ciclo de trabajo severo es de 3-4.9 mpg. El ODI en este ciclo de trabajo es de 15,000 millas / 1,500 horas con un tamaño de cárter de aceite de 29 cuartos de galón o más. Para tamaños de cárter de aceite inferiores a 29 cuartos de galón, el ODI es de 12,500 millas / 1,200 horas". 

## ¿POR QUÉ COMPRAR UNA LLANTA NUEVA CUANDO PUEDES TENER UNA MEJOR?

Los renovados Bandag no solo han demostrado poder competir con la confiabilidad y el rendimiento de las llantas nuevas, sino que son esencialmente más eficientes en el consumo de combustible. ¿Cómo? Los cascos de las llantas se comprimen con el uso, mejorando su resistencia al rodado, haciéndolos en promedio un 3% más eficientes en el consumo de combustible con el pasar del tiempo.

Acepte el Desafío de Bandag y compruébelo usted mismo. Si nuestros renovados en aplicación específica no entregan un menor costo promedio por milla de lo que entrega otra llanta comparable que esté utilizando, le pagaremos la diferencia. **Garantizado!**

Encuentre un distribuidor hoy mismo en [BuiltForBetter.com](http://BuiltForBetter.com).

**bandag**  
HECHO PARA SER MEJOR



# A PRUEBA DE BALAS

## **KENWORTH** T880

UN VOCACIONAL TIENE QUE SER VERSÁTIL Y DURABLE; DOS CUALIDADES QUE HACEN DEL T880 UN CAMIÓN IDEAL PARA METERSE A TRABAJAR A LOS TERRENOS MÁS DEMANDANTES SIN EMITIR UNA QUEJA. UNA APARIENCIA ROBUSTA, EFICIENTES MOTORES Y TRANSMISIONES, ASÍ COMO UN DISEÑO PENSADO EN FACILITARTE LA VIDA, LO HACEN UNA EXCELENTE ALTERNATIVA EN ESTE SEGMENTO. »»







POR: **TRANSPORTE LATINO** / EDGARDO IORIO

**E**l trabajo vocacional requiere toda tu capacidad y, a veces, incluso un poco más. Y lo mismo aplica para un camión en este segmento. En el T880 tienes un vehículo confiable y versátil capaz de desempeñar las labores más demandantes: camión de volteo, cisterna, mezcladora, arrastre pesado, manejo de desechos, remolque de troncos... cada día, todos los días.

El T880 tiene muchas características destacables como el parabrisas panorámico para una

mejor visibilidad, el triple aislamiento sonoro y las robustas puertas de la cabina que la hacen muy silenciosa, un cofre de cinco piezas para repararlo más rápido y fácilmente, embrague hidráulico asistido por aire, faros reflejantes, gran maniobrabilidad y ejes que se elevan, algo muy apreciado en el sector vocacional.

Todo esto envuelto en la apariencia ruda que caracteriza a Kenworth. De hecho, la marca se refiere al T880 como el camión más versátil que jamás ha salido de su línea de montaje, diseñado especialmente para afrontar las tareas más variadas, que se siente tan cómodo aca-



vocacional: **KENWORTH T880**

rrando 140,000 libras a través de las Montañas Rocallosas como circulando por las calles de una ciudad transportando combustible. El T880 complementa la oferta de Kenworth en cuanto a camiones vocacionales sumándose al T800, T440, W900S y C500, colocándose como el tope de gama de la marca.

## DISEÑO

Con un cofre inclinado que le otorga buena visibilidad, el T880 tiene una actitud de ir a donde sea y hacer lo que sea que hace sentir cómodo al conductor. Disponible con

dos cabinas con BBC de 122.5" y de 116.5, puedes elegir entre una amplia gama de opciones para configurar el camión a tus necesidades operación y volumen de carga. Incluso está la posibilidad de pedir una cabina dormitorio para aumentar la flexibilidad del camión. Todas las cabinas están basadas en la de aluminio estampado de 2.1 metros de ancho y son ensambladas por robots para obtener la mejor precisión. Por otro lado, el espacio de 23 pulgadas entre los asientos es más que suficiente para moverte con comodidad en la cabina. >>





El cofre Metton de cinco piezas que equipan todas las versiones está fabricado en un material compuesto con un bajo peso y resistencia a los golpes. Este se ofrece en dos configuraciones, ambas con defensas atornilladas. Además, la parrilla tiene el estilo clásico al que nos ha acostumbrado Kenworth y está hecha de una rejilla de aluminio resistente a la corrosión para una mejor protección de los componentes del sistema de refrigeración. El marco de la parrilla está hecho de acero inoxidable pulido. El cofre lleva un sistema avanzado de asistencia que hace que tengas que aplicar tan solo 35 libras de fuerza para abrirlo; es decir, prácticamente ningún esfuerzo.

## INTERIOR

La cabina del T880 tiene un diseño bastante agradable y está disponible en dos colores, beige y gris, con diferentes tipos de acabados; aunque sin duda la atención la roba el parabrisas panorámico de una sola pieza, mucho más

vocacional: **KENWORTH T880**



grande que el del T800, el cual tiene el grosor necesario para evitar las molestas cuarteaduras que puede provocar una pedrada.

El panel de instrumentos tiene un acomodo que hace fácil la lectura de los nueve medidores, incluso si eres un fanático de la información y lo pides con los 12 opcionales. Los interruptores son fáciles de alcanzar y resultan muy funcionales. También lleva los interruptores del tablero que fueron presentados en el T680. El tablero incluye el sistema de navegación NavPlus con conexión a tu teléfono vía Bluetooth y reconocimiento de comandos de voz. Además lleva un centro de información que consta de una pantalla de 5" de alta resolución que despliega datos de diagnóstico del camión como rendimiento de combustible, tiempo de operación, velocidad promedio o cuánto combustible has usado, además de recomendaciones acerca de situaciones específicas que ayudan a mejorar el desempeño del vehículo. >>

# MAXIMA PROTECCION

## Para su motor, transmisión y el sistema de combustible

Hecho en EE.UU., zMAX Micro-lubricante® penetra en el metal para dispersar los depósitos perjudiciales de carbón. Esto ayuda zMAX:

- Reducir el desgaste de las piezas vitales del motor
- Mejorar el rendimiento
- Reducir emisiones
- Prolongar la vida del motor
- Ayuda incrementar el millaje

El ÚNICO PRODUCTO para su motor, sistema de combustible y transmisión, zMAX se puede utilizar en los motores diesel o de gasolina, transmisión automática o manual.



Advance  
Auto Parts

AutoZone

BENNETT  
Auto Supply

O'Reilly AUTO PARTS  
PROFESSIONAL PARTS PEOPLE

Pep Boys

Walmart



zMAX.com



## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- MX-13, de 12.9 litros, 405 a 510 HP y 1,450 a 1,850 lb-pie
- MX-11 de 10.8 litros, 355 a 430 HP y 425 a 430 lb-pie
- PX-9 de 8.9 litros, 345 a 380 HP y 1,150 a 1,250 lb-pie
- Cummins ISX12 de 11.9 litros, 320 a 425 HP y 1,150 a 1,650 lb-pie
- Cummins ISX12-G de 11.9 litros, 320 a 400 HP y 1,150 a 1,450 lb-pie
- Cummins ISX15 de 14.9 litros, 450 a 600 HP y 1,450 a 2,050 lb-pie

#### TRANSMISIONES

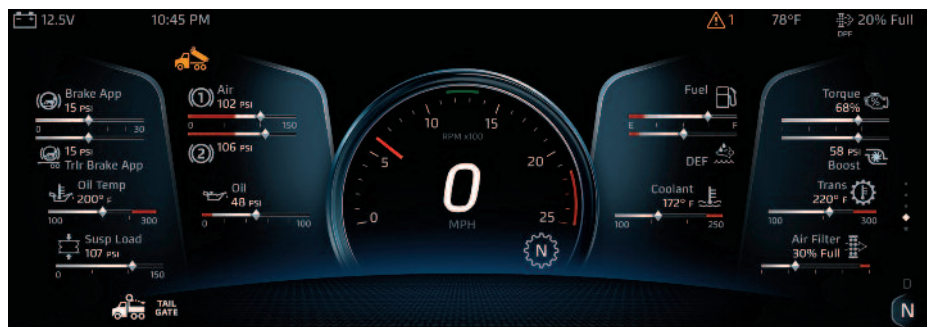
- Eaton Fuller FR016210C de 10 velocidades
- Eaton Fuller automática o manual de 9, 10, 13, 15 y 18 velocidades
- Allison automática de 5, 6 y 7 velocidades

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Muelles multihoja

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Sencilla: Kenworth, Reyco, Neway y Hendrickson
- Tandem: Kenworth, Reyco, Chalmers, Neway y Hendrickson
- Tridem: Kenworth, Hendrickson y Neway 3



Los asientos tienen un sistema de suspensión neumática que se ajusta automáticamente al peso del conductor. Hay una amplia gama de ellos entre los que podrás escoger el que más te acomode. Para el T880, Kenworth ofrece además la tela DuraSupreme de uso rudo en tres colores. Las puertas son muy gruesas, pero como están fabricadas en aluminio estampado, resultan ligeras y muy durables. El diseño de la puerta hace que el aire fluya de manera suave alrededor de la cabina y minimiza el ruido que causa la turbulencia del viento. Además, una válvula de alivio iguala la presión de aire interior con la exterior, para hacer que la puerta sea fácil de abrir y cerrar.

#### MOTORES Y TRANSMISIÓN

El T880 es un camión vocacional pensado para el segmento de la construcción o servicios municipales, por lo cual el "corazón" es un Paccar MX de 13 litros, hasta 510 caballos de fuerza y 1,850 lb-pie de torque, y la certificación ambiental EPA

2013. Este propulsor es una opción ligera y eficiente para cualquier aplicación vocacional, incluyendo las que sobrepasan las 100,000 libras.

Un escalón abajo tenemos el MX-11, el cual tiene una potencia máxima de 430 caballos con un torque de 430 lb-pie. Esta mecánica resulta ideal para aplicaciones donde el peso es muy importante como recolección y entrega, carga parcial o aplicaciones regionales. También están disponibles un PX-9 y tres Cummins (ISX12, ISX12-G e ISX15). En cuanto a las transmisiones, hay disponibles manuales y automáticas Eaton Fuller de 9, 10, 13, 15 y 18 velocidades, y Allison automáticas de 5, 6 y 7 relaciones.

En resumen, con el T880 tienes un camión confiable y versátil capaz de afrontar las tareas más duras de una manera eficiente y productiva. No importa si tu lo usas como camión cisterna, de volteo, mezclador, para cargas pesadas, transportar desechos o troncos, se trata de un camión que te no te defraudará.

vocacional: **KENWORTH T880**

24

MAYO DE 2021 | TRANSPORTE LATINO

# EL MEJOR CAMIÓN ISUZU DE CERVEZA ARTESANAL

*Ideal para el distanciamiento social*



**TASAS APR DESDE**  
**0%** **EN TODOS LOS CAMIONES A**  
**DIESEL ISUZU SERIE N NUEVOS**

El Mejor Camión de Cerveza Artesanal Isuzu es la solución perfecta para tu negocio de cerveza artesanal. Además de hacer repartos, la estación fría de 8 grifos te permite servir tus cervezas prácticamente en cualquier lugar al tiempo que practicas el distanciamiento social.

**Visita a tu distribuidor local autorizado Isuzu para más información.**

**ISUZU**  
TRUCK

El vehículo se muestra con equipamiento opcional; parte del cual lo instala el distribuidor. La oferta de financiamiento APR 0.00% finaliza el 31/12/2020 y está disponible únicamente a través de Isuzu Finance of America, Inc. Términos de financiamiento limitados, se requiere aprobación crediticia. Únicamente distribuidores participantes. Por favor visita a tu distribuidor autorizado Isuzu para más detalles. La carrocería aquí representada es obra de Supreme Corporation. Thermo King es una marca registrada de Thermo King Corporation. Maxon es una marca registrada de Maxon Co. © 2020 ISUZU COMMERCIAL TRUCK OF AMERICA, INC.

**ISUZU**  
FINANCE

# EVOLUCIÓN

## DAF XF

EL SEGMENTO DE ARRASTRES LARGOS ES MUY COMPETIDO EN CUALQUIER MERCADO, PERO EN EUROPA LA LUCHA ES SIN CUARTEL. POR ESO, DAF RENOVÓ POR COMPLETO SU BUQUE INSIGNIA PARA NO PERDERLE EL PASO A SUS RIVALES. MÁS LIGERO Y EFICIENTE, TE AYUDARÁ A REDUCIR COSTOS Y MAXIMIZAR GANANCIAS... >>





**D**AF ha reinventado por completo la serie XF con la filosofía DAF Transport Efficiency. El nuevo XF es líder del sector en eficiencia de combustible y ofrece un par más alto a revoluciones más bajas, que en combinación con las cadenas cinemáticas optimizadas, los nuevos ejes traseros de alta eficiencia, los sistemas electrónicos de rendimiento mejorado y las mejoras aerodinámicas producirán un aumento de la eficiencia del combustible de hasta el 7 % en trayectos de larga distancia. Todo esto puede suponer un ahorro de miles de dólares al año.

El nuevo XF es más ligero que nunca. El



renovado y ultracompacto sistema de post-tratamiento de emisiones (EAS) ha adelgazado 50 kg. El nuevo diseño y las optimizaciones del chasis y del motor también contribuyen a

lograr un mayor ahorro de peso. Dependiendo de la configuración de los ejes, se puede llegar a reducir el peso del vehículo en hasta 100 kg. Este hecho permite





aumentar la carga útil, lo que es especialmente importante en aplicaciones en las que cada libra cuenta.

La serie XF es famosa por su fiabilidad. La

nueva arquitectura de componentes eléctricos y electrónicos mejora aún más su rendimiento. Tanto el cableado como las conexiones se han reducido y simplificado para

aumentar la fiabilidad y la flexibilidad si se necesitan añadir sistemas auxiliares. El resultado es un vehículo de la máxima disponibilidad y con el menor coste operativo. Los intervalos de servicio se amplían hasta las 124,000 millas, como mínimo.

## DISEÑO

Las nuevas características de diseño garantizan que el nuevo XF atraiga todas las miradas en la carretera. También contribuyen a una excelente aerodinámica

que mejora la eficiencia del transporte. La visera solar tiene un nuevo diseño que optimiza la aerodinámica, mientras que la parrilla le da un toque distintivo de resistencia y elegancia. >>



El logotipo de DAF se ha rediseñado con bordes cromados y una imagen de aluminio que subraya la calidad del camión. Para enfatizar el look de alta gama, la parte inferior de la defensa cuenta con un característico adorno de aluminio. Además, los nuevos cierres de la parrilla y la cabina mejoran la aerodinámica y optimizan la eficiencia del combustible; algo a lo que también ayudan las nuevas guías de aire del paso de rueda.

## INTERIOR

El nuevo XF se basa en el estándar de comodidad del conductor por el que el buque insignia de DAF es conocido. Ofrece



el mayor espacio interior disponible en el mercado, la mejor y más grande litera, y un diseño interior completamente nuevo. Hay nuevos colores cálidos en tonos arena en

el cuadro de instrumentos, asientos, cortinas, colchones y paredes. La nueva línea Exclusive Line incluye todos los avances de lujo y confort. Se distingue por el cuadro



## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTOR

- Paccar MX-11 con 450 HP y 1,700 lb-pie
- Paccar MX-13 con 430 a 530 HP y 1,585 a 1,920 lb-pie

#### TRANSMISIÓN

- Automatizadas de 12 y 16 velocidades

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Neumática

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Neumática

del mundo: **DAF XF**

30

MAYO DE 2021 | TRANSPORTE LATINO



de instrumentos y paneles de puertas de color coñac, además de las elegantes rejillas de ventilación en aluminio.

La unidad de control de climatización

totalmente renovada destaca por su comodidad y facilidad de uso. Cuenta con función antihielo, ventilación de estacionamiento, calefacción de estacionamiento con tempori-

zador, calefacción y recirculación automática del aire de descanso; todas ellas de pulsación simple. Además, el sistema se puede accionar con la unidad de control instalada en la pared trasera.

Rediseñaron por completo la iluminación interior con un interruptor giratorio. El botón de control está situado en el centro de la consola del salpicadero en una ubicación cómoda. El conductor puede seleccionar distintos modos de iluminación para las diferentes condiciones de conducción y descanso. También incluye una práctica función de atenuación. Y para mayor comodidad, hay un interruptor en la pared posterior. >>



## MOTOR Y TRANSMISIÓN

La nueva serie XF está impulsada por motores Paccar MX-11 y MX-13 multipar con nuevos niveles de potencia, incluida una versión extra potente de 530 HP. Las múltiples innovaciones ofrecen como resultado más torque a menos revoluciones, lo que se traduce en la mayor eficiencia de combustible disponible. Los vehículos alcanzan su nivel de cruce solo a 1,000 rpm, lo que genera unos niveles de ruido extremadamente bajos propios de turismos de gama alta. Y disponen de una reserva de par adicional en las marchas altas para una excelente capacidad de maniobrabilidad.


Para aumentar el ahorro de combustible, y reducir las emisiones y los costos operativos, la nueva serie XF incluye un juego ampliado de las opciones del modo Eco, el cual permite cambiar de marcha a menos revoluciones. La generación más avanzada de las cajas de cambios automa-



tizadas TraXon (12 y 16 velocidades) viene de serie en la nueva gama XF. Menos pérdidas por fricción, cambios ascendentes más rápidos y el uso extendido de EcoRoll contribuyen a reducir el consumo de combustible.

La disponibilidad de los combustibles sostenibles que garantizan un menor impacto de emisiones de carbón es cada vez mayor. Por ello, los

motores son compatibles con GTL (gas a líquido), HVO (hidrobiodiesel) y BTL (biomasa a líquido). Estos combustibles diésel parafínicos se pueden utilizar junto con diésel normal y aumentan los intervalos de servicio hasta las 124,000 millas.

En cuanto a seguridad, el nuevo XF está equipado con todas las ayudas posibles, como control de cruce predictivo, control de cruce adaptable, advertencia de colisión frontal, sistema de frenado de emergencia avanzado, sistema de advertencia de salida de carril, control de estabilidad, sistema de control de presión de los neumáticos y control de energía de la batería. Además, la suspensión con absorción de energía y la estructura reforzada de la cabina con zonas especiales de absorción de impactos en las partes delantera y trasera proporcionan un nivel de seguridad del vehículo y de protección de los pasajeros que están a la cabeza del sector. 



del mundo: **DAF XF**

# SUSCRÍBETE A TRANSPORTE LATINO ¡ES GRATIS!



Envía tu suscripción a:  
Transporte Latino Publishing, Inc.  
880 West First St. Suite #310, Los Angeles, CA 90012  
Visítanos en:  
[www.transportelatino.com](http://www.transportelatino.com)

Asegúrate de tener un ejemplar de tu revista **Transporte Latino** todos los meses, recibiendo la en la comodidad de tu casa, sólo tienes que llenar el formulario. Lo mejor de todo, es que es **totalmente gratis**.

### ¿Cuál es su papel en la compra de lubricantes?

- Compra       Mantenimiento realizado por terceros  
 Recomienda       No esta involucrado  
 Aprueba la compra       Técnico / Mantenimiento

### ¿Cuál es su título y posición

- Gerente de flota       Técnico  
 Encargado de mantenimiento       Chofer  
 Gerente concesionario

### ¿Cuál es su camión preferido?

- Freightliner       Peterbilt  
 International       Western Star  
 Kenworth       Mack  
 Volvo       Sterling

### ¿Quién repara su camión?

- Lo hace usted mismo       Taller independiente  
 Truck Stop       Concesionario

### ¿Dónde trabaja?

- California       48 Estados  
 11 Western       Otros

### ¿Cuál es su aceite preferido?

- Shell       Chevron  
 Lucas Oil       Texaco  
 Mobil       Otro

### ¿Qué compañía de celular usa?

- Verizon       Sprint/Nextel  
 AT&T       T-Mobile  
 Boost       Otro  
 Metro PC

### ¿Cuánto hace que tiene su licencia comercial?

- 6 meses       2 años  
 1 año       3 o más años

### Su motor preferido es:

- S-60 Detroit       Volvo  
 CAT       Mack  
 Cummins       International

### Su neumático preferido

- Firestone       BFGoodrich  
 Michelin       Goodyear  
 Dayton       Dunlop  
 Hankook       Bridgestone

### Lo más importante del camión para usted es:

- El consumo       La potencia  
 La comodidad       La velocidad

### Su edad es:

- 25-30       41-49  
 31-40       Mayor de 50

### ¿A dónde quieres recibir tu revista?

Nombre \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Desea suscribirse a la revista: SI  NO



¿Qué sección le gusta más y cuál no le interesa? ▶

SECCION	MAS	MENOS	BASTA	SECCION	MAS	MENOS	BASTA
Camiones	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Noticias	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Vocacionales	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	El negocio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tecnología	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mantenimiento	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Camionetas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Utilitarios	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
En la ruta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Moto	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



# RENOVACIÓN TOTAL

## VOLVO SERIE VNL

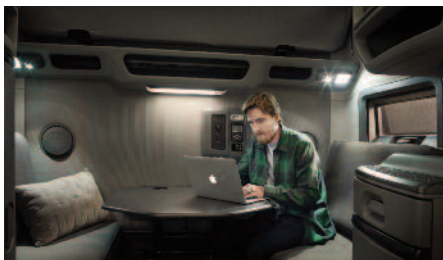
ES INNEGABLE QUE VOLVO ES UNA DE LAS MARCAS DE CAMIONES MÁS RESPETADAS EN EL MUNDO, ALGO QUE NO SORPRENDE CUANDO ANALIZAS LA CALIDAD, EFICIENCIA Y COMODIDAD DE SUS VEHÍCULOS. EN CUANTO A LARGAS DISTANCIAS, LA SERIE VNL ESTÁ EN UN ESCALÓN PROPIO, PUES SUS EFICIENTES Y POTENTES MOTORES, ASÍ COMO SUS INIGUALABLES CABINAS - INCLUYENDO LAS GUSTADAS GLOBETROTTER-, LO CONVIERTEN EN UN HUESO MUY DURO DE ROER. »»





POR: **TRANSPORTE LATINO** / DIEGO GUERRA

¿Quién hubiera pensado que el mundo del transporte pudiera vivir un frenesí similar al de los autos de pasajeros? Yo ciertamente no. Pero los últimos años han sido interesantísimos, pues han llegado al mercado muchos nuevos modelos de varios fabricantes. International presentó las Series LT y RH para reparto o las HV y HX para vocacionales; Mack trajo el Anthem, un nuevo camión de arrastres largos y Freightliner, por su parte, mostró un nuevo Cascadia. Esto parecía indicar que uno de los líderes se había dormido en sus laureles, pues Volvo estuvo algo callado, pero en 2017 se pusieron las pilas y nos presentaron varios modelos nuevos, como el VNR para transporte regional y el que hoy nos ocupa, la nueva Serie VNL, creada para dominar la carretera mientras recorres miles de millas.



La Serie VNL está compuesta por tractores que satisfacen las necesidades actuales de quienes se dedican a los arrastres largos mediante innovaciones en eficiencia, productividad, seguridad y tiempo en servicio. Está disponible en cinco diferentes modelos: VNL 300, 400, 740, 760 y 860. El primero es ideal para rutas cortas en las que el camión regresa a casa cada día; mientras que el segundo tiene una cabina dormitorio de techo plano con una litera de 36" de ancho y está pensado para las aplicaciones de transporte a granel. El 740 tiene un

dormitorio de techo medio y está diseñado para exprimir al máximo cada gota de combustible en rutas largas y aplicaciones donde el peso es especialmente importante.

En la parte alta de la gama tenemos al 760, que ha resultado el modelo más vendido de esta serie. Este camión está disponible una cabinas dormitorio de 70 x 96 pulgadas, la cual le otorga a los conductores todo el espacio que necesiten para realizar sus labores, desde llenar papeles, comer o descansar tras una larga jornada de trabajo. El 860 tiene un frente más aerodinámico y



americano: **VOLVO SERIE VNL**



un parabrisas panorámico, así como un tablero y asiento optimizado para que el conductor esté muy cómodo. La cabina dormitorio de techo alto de 77" tiene espacio, amenidades y sitios de almacenamiento para que te sientas como en casa.

## DISEÑO

Los diseñadores del Volvo VNL combinaron elementos de lenguaje de diseño de la marca sueca con nuevas características dinámicas. Los faros inclinados incluyen luces de día de LED y enmarcan el nuevo cofre y parrilla. Esta última lleva unas modernas y elegantes franjas onduladas horizontales y la clásica franja inclinada con el logotipo de Volvo en el centro, además de un vistoso marco metálico alrededor que se extiende hasta la defensa - de tres piezas, para acelerar y reducir costos en las reparaciones-

La toma de aire fue rediseñada y reconfigurada para que el ingreso del mismo sea menos turbulento; además, el flujo de aire alrededor y arriba de la cabina fue optimizado con un nuevo chasis y carenado en el techo. Los espejos retrovisores dan una excelente visibilidad, pues además de los de las puertas lleva otros dos en el cofre que mejoran el ángulo de visión. >>

Asegúrate de tener el ELD indicado.



www.vdoroadlog.com

VDO RoadLog™ sigue siendo el único ELD con una impresora integrada y ahora es el primer ELD en aprobar exitosamente la prueba de transferencia de datos USB de la FMCSA. Con el ELD VDO RoadLog podrás:

- **Transmitir electrónicamente** datos de registro al software de monitoreo de la FMCSA (eRODS) vía WiFi o Bluetooth.
- **Transferir tu información vía USB.**
- Proveer a los inspectores con **una impresión completa en papel.**

Incluye VDO RoadLog Office – las herramientas en línea para cumplimiento y gestión avanzada de flotas.

- Cumple al 100% con el mandato sobre ELD de la FMCSA.
- Actualizaciones gratuitas al software para mantener el cumplimiento en el futuro.
- **Asistencia telefónica 24/7 con sede en Estados Unidos.**

(855)-ROADLOG  
roadlog-sales@vdo.com  
Compra directamente en:  
www.shopvdo.com



VDO y RoadLog son marcas registradas de Continental Corporation.

RoadLog

VDO



## INTERIOR

Volvo es famoso por su atención a los acabados y obviamente la nueva serie orientada a los arrastres largos no iba a ser la excepción. Por ello, los diseñadores de la marca pusieron mucho énfasis en crear un ambiente confortable que incremente la productividad. El nuevo tablero coloca los controles más usados al alcance de la mano del conductor y en el centro del panel de instrumentos hay una pantalla a color de cinco pulgadas donde se despliega información relevante, la cual puede ser configurada según las preferencias del conductor.

Si prefieres un poco más de equipamiento, está disponible un sistema de infoteniemento con una pantalla táctil de 7 pulgadas, navegación y cámara de reversa. este paquete incluye un sistema de sonido Premium con Bluetooth y Apple Carplay. Arriba del tablero

encontrarás salidas de corriente de 12 volts y puertos USB para mantener completamente cargada la batería de dispositivos.

Un elemento que nos gustó mucho es el volante inteligente de Volvo, el cual pone los controles para prácticamente todas las funciones de la interfaz del conductor al alcance de los dedos. Este volante está sujeto a la columna de la dirección con ajustes infinitos Volvo Position Perfect, la cual te permite mover el volante no solo en altura y profundidad sino también modificar el ángulo del mismo.

Por supuesto hay una gran variedad de opciones de asiento para la serie VNL, los Cuáles han sido diseñados para satisfacer las

necesidades actuales y futuras de los conductores. los asientos tienen una gran posición, una mayor cantidad de ajustes en altura y profundidad, y controles más accesibles. Además, está disponible uno que lleva una hielera incorporada bajo el asiento del pasajero, para que guardes bebidas y refrigerios. Si pides los tope de gama, además podrás regular la temperatura de los mismos.

Las 4 cabinas dormitorio disponibles en la Serie VNL están diseñadas para proveer a los conductores con un lugar de descanso confortable y están equipadas con varias innovaciones para ahorrar espacio e incrementar la comodidad, entre las que destaca una nueva



**EN DETALLE**  
FICHA TÉCNICA

**MOTORES**

- Volvo D11 de 10.8 litros, 325 a 425 HP y 1,250 a 1,550 lb-pie
- Volvo D13 de 12.8 litros, 375 a 500 HP y 1,450 y 1,850 lb-pie
- Cummins X15 de 14.9 litros, 400 a 565 HP y 1,450 a 1,850 lb-pie

**TRANSMISIONES**

- Automatizada Volvo I-Shift de 12, 13 o 14 velocidades
- Manuales Eaton Fuller de 10, 13 y 18 velocidades
- Automatizadas Eaton Fuller de 10, 13 y 18 velocidades
- Automática Allison de 6 velocidades

**SUSPENSIÓN DELANTERA**

- Muelles parabólicos
- Neumática

**SUSPENSIÓN TRASERA**

- Neumática

cabina de 70" disponible para los modelos 740 y 760. Todas las cabinas llevan gabinetes curvos que se abren hacia atrás para maximizar el espacio, además de una litera con respaldo reclinable, algo nunca antes visto en

Estados Unidos.

La iluminación de LED reduce el consumo de energía y provee una ambientación más suave, que te ayuda a relajarte. Además, el rediseñado panel de control del dormitorio te

permite manipular la calefacción, el aire acondicionado y el sistema de sonido sin tener que contorsionarte en la litera. Pensando en la seguridad, también puedes utilizar este panel para poner los seguros o activar una alarma de pánico, de ser necesario.

Otra gran novedad para nuestro mercado es que por fin llega el nivel de equipamiento Globetrotter, el cual estará disponible únicamente para los "hermanos mayores de la Serie VNL, el 760 y el 860. Estas cabinas son las más lujosas del portafolio de Volvo e incluyen un paquete aerodinámico completo, rines pulidos, los asientos más cómodos, un refrigerador y un inversor, entre otras cosas. >>




## MOTORES Y TRANSMISIONES

Cuando haces un camión que prácticamente va a vivir en la carretera, la eficiencia en los motores es lo más importante. El motor de serie de esta familia de camiones es el Volvo D13, el cual tiene una potencia de 375 a 500 HP y un torque que oscila entre las 1,450 y 1,850 lb-pie. Si quieres un poco más de potencia, puedes pedir el motor D13 Turbo Compound, el cual utiliza un sistema mecánico de recuperación del calor residual para capturar energía en el sistema de escape que le da al motor hasta 50 HP adicionales y una mejora en el consumo de combustible de hasta un 6.5 por ciento.

Por supuesto, hay otras cartas en la baraja y hace poco aumentaron el portafolio con la incorporación del Cummins X12 G

Quienes no necesiten tanta potencia pueden optar mejor por el Volvo D11, el cual tiene de 325 a 425 HP y un par motor de 1,250 a 1,550 lb-pie. También está disponible un Cummins X15, el cual tiene el mismo torque que el D13, pero una potencia que va de 400 a 565 caballos de fuerza. En cuanto a la transmisión, Volvo recomienda utilizar su



altamente eficiente caja automatizada I-Shift, la cual está totalmente integrada con los motores e incorpora varios sensores que detectan la velocidad, inclinación y carga del camión, de modo que puede engranar la relación más adecuada para optimizar el consumo de combustible. Otras opciones son cajas Eaton Fuller manuales y automatizadas de 10, 13 y 18 velocidades o una automática Allison de 6 relaciones. 



americano: **VOLVO** SERIE VNL



# NATIONAL CONVENTION & TRUCK SHOW

JUNE 3-5, 2021

## HARRISONBURG



VIRGINIA



ROCKINGHAM COUNTY FAIRGROUNDS

Información y Registro

[www.ATHS.org/Convention](http://www.ATHS.org/Convention)



# DAF

A **PACCAR** COMPANY





# LA EFICIENCIA DEL TRANSPORTE DAF IMPULSA LA EXCELENCIA PURA

El LF tiene beneficios como la carga útil líder en la industria, la maniobrabilidad incomparable y la excelente durabilidad, comodidad y amabilidad del conductor. Ahora hemos llevado el exitoso camión de distribución de DAF un paso más para mejorar aún más su rentabilidad. El resultado es The New LF.

GMC SAVANA

# TODOS UN CLÁSICO

EL SEGMENTO DE LAS VANS DE CARGA Y DE PASAJEROS HA EVOLUCIONADO BASTANTE EN LOS ÚLTIMOS AÑOS CON LA APARICIÓN DE MODELOS COMO LA FORD TRANSIT, LA RAM PROMASTER O LA NISSAN NV200. PERO PARA LOS AMANTES DE LA VIEJA GUARDIA, GMC MANTIENE RODANDO LA CLÁSICA SAVANA, QUE SIGUE TAN POTENTE, CONFIABLE Y PRÁCTICA COMO SIEMPRE. »»





**D**esde su lanzamiento en 1996, la GMC Savana se posicionó como una de las vans favoritas del público en Estados Unidos, colocándose solo detrás de la líder del segmento, la Serie E de Ford. Como es bien sabido, la Savana se ha mantenido casi intacta con el paso de los años, pues como dice el dicho “si algo no está roto, ¿para qué arreglarlo?”. Por supuesto, hubo varias mejoras a lo largo de su historia, como cuando en el 2003 recibió frenos de disco en las cuatro ruedas o un sistema de tracción total (el cual ya no está disponible, por cierto).

La Savana tiene dos versiones, de carga y de pasajeros. La Savana Cargo está disponible en dos diferentes longitudes (135 y 155 pulgadas) y dos diferentes modelos (2500 y 3500). La Serie 2500 tienen una clasificación de peso bruto vehicular (GVWR por sus siglas en inglés) de 8,600 libras, mientras que la 3500 tiene un GVWR de 9,600 libras. Ambas llevan un V8 de 4.8 litros a gasolina como motor base, pero está la opción de pedir uno a gasolina de 6.0 litros y uno a diesel de 6.6, cuyo GVWR aumenta a 9,900 libras.

En honor a la verdad, su naturaleza casi completamente utilitaria ha hecho que la Savana, en sus dos variantes, lleve un buen tiempo sin presentar mayores novedades estéticas o grandes avances mecánicos. Los mayores el año pasado fueron la adición de conectividad 4G LTE con Wi-Fi hotspot para 7 dispositivos de manera simultánea y el sistema de infotainment GMC IntelliLink.

## DISEÑO

Las diferencias exteriores entre la GMC Savana y su prima la Chevrolet Express son pocas; de hecho, solamente la parrilla y el logotipo lucen dis-

tintos. Durante el más reciente rediseño, los diseñadores le dieron una pequeña nariz a la Express, lo cual no solo mejoró el aspecto del exterior, sino que también ayudó a hacer más amplio el interior. El motor sigue estando colocado bastante atrás y arriba del eje, aunque sin que esto afecte el espacio en la cabina.

Por otro lado, si tomamos en cuenta que la Savana ya casi está en edad de votar, hay que reconocer que ha envejecido bien. La cintura que la recorre de la salpicadera delantera a la trasera ayuda a darle un toque de dinamismo a lo que de otra manera sería un diseño muy aburrido. Las puertas de carga traseras son de bisagras, al igual que la lateral del lado del pasajero, por alguna razón, GMC no consideró pertinente dotarla de una también del lado del conductor. >>





# GMC

## MOTORES

- V8 de 4.8 litros con 285 HP y 295 lb-pie
- V8 de 6.0 litros con 342 HP y 373 lb-pie

- V8 diesel de 6.6 litros con 265 HP y 525 lb-pie

## TRANSMISIÓN

- Automática de 6 velocidades

## SUSPENSIÓN DELANTERA

- Independiente

## SUSPENSIÓN TRASERA

- Muelles parabólicos

**ENDETALLE**  
FICHA TÉCNICA





## INTERIOR

La cabina gira completamente alrededor de la funcionalidad, sin mayores concesiones al confort, salvo por los elevadores eléctricos de las ventanas y el aire acondicionado. Acceder a la cabina es un poco complicado para personas con movilidad limitada, pues está colocada a una altura considerable. El

tablero está hecho en plástico duro, pensado para durar y no para complacer el tacto. Hay tres posavasos que resultan útiles para llevar agua, café o simplemente poner tu teléfono.

Los asientos están disponibles en vinil o tela y no son precisamente cómodos, algo de soporte lateral les vendría bien. Como es de esperar en un vehículo de estas características, el espacio de carga es enorme. En las versiones regulares hay 270 pies cúbicos, mientras que en las extendidas el volumen aumenta hasta 314 pies cúbicos.

En cuanto a tecnología, está disponible de manera opcional el sistema de entretenimiento MyLink con pantalla táctil de 7 pulgadas, varias tomas de corriente de 120V y un puerto USB. Pero lo más útil es que tiene conectividad 4G LTE Wi-Fi que permite conectar hasta siete dispositivos a la vez, convirtiendo



utilitario: **GMC SAVANA**



a la van en un hot spot para que a tu equipo de trabajo no le falte acceso a internet. No debemos dejar de mencionar que el volante lleva algunos controles integrados, lo cual hace más placentero y seguro el manejo. >>

# FIX A TICKET

TRAFFIC TICKETS · SPEEDING ·  
LOGBOOK VIOLATION · OVERWEIGHT TICKETS  
Y MÁS

**AYUDAMOS A CHOFERES  
CUANDO SU LICENCIA ESTA EN PELIGRO  
¡VAYA CON LOS MEJORES!**

**¡NUESTROS ABOGADOS TIENEN LA  
EXPERIENCIA PARA PELEAR  
SU CASO EN CORTE!**

**¡PREGUNTE A NUESTROS  
CLIENTES! ¡MAS DEL  
90% DE EXITO!**

## 855.349.2849



## MOTORES Y TRANSMISIONES

Bajo el cofre hay tres posibles alternativas. El motor más pequeño es un V8 de 4.8 litros con 285 HP y 295 lb-pie; le sigue otro ocho cilindros de 6.0 litros FlexFuel cuya potencia es de 342 HP y torque de 373 lb-pie y puede funcionar con gasolina, etanol E85 o una combinación de los dos. Sin embargo, la estrella del equipo es un V8 a diesel

Duramax con 265 HP y la friolera de 525 lb-pie de torque; más que suficientes para mover sin problemas esta van incluso cuando está completamente cargada. La transmisión es automática de seis cambios de uso rudo para todas las versiones.

## MANEJO

La calidad del manejo no es precisamente la más cómoda, pero tampoco castigará demasiado tu espalda aunque pases en ella todo el día. La van "flota" un poco al pasar sobre terreno rugoso y tiene un




poco de body roll, pero es el que cabe esperar en un vehículo de estas características.

Debido a su gran tamaño, resulta poco práctica para maniobrar en lugares muy transitados o espacios reducidos. Poco ayuda el radio de giro, que es bastante grande. Lo que sí funciona muy bien es la dirección, pues es bastante responsiva y responde bien en situaciones de emergencia.

Además, los frenos de disco en las cuatro ruedas y la utilización de ABS hace que frenarla sea pan comido.

## SEGURIDAD

Además del ya mencionado ABS, la Savana lleva otros sistemas de seguridad de serie, como el Control de Estabilidad y la Distribución Electrónica de la Frenada, los cuales resultan muy útiles en frenadas de pánico. También encontrarás bolsas de aire frontales y laterales para la cabeza y el tórax (estas últimas montadas en los asientos). 

# LO QUE SÍ ES IMPRESIONANTE ES LA DURABILIDAD,

PUES HEMOS SABIDO DE VARIAS QUE HAN SUPERADO LAS **200,000 MILLAS** CON EL MOTOR Y TRANSMISIÓN ORIGINALES. COMO ES DE ESPERARSE, LA SUSPENSIÓN Y LOS FRENOS DE LAS DE CARGA SON ELEMENTOS QUE RESIENTEN EL PASO DEL TIEMPO, POR LO CUAL NO TE RECOMENDARÍAMOS COMPRAR UNA USADA CON MUCHAS MILLAS EN EL ODÓMETRO. PERO DE AHÍ EN FUERA, SON UNA GRAN COMPRA, PUES ESTÁN CONSTRUIDAS COMO UN TANQUE.

utilitario: **GMC SAVANA**

50

MAYO DE 2021 | TRANSPORTE LATINO



# LA VENTAJA DE ALLIANCE

ACCESORIOS | MANTENIMIENTO | REPARACIÓN Y REPUESTOS  
CON EL RESPALDO DE UNA GARANTÍA NACIONAL DE 1 AÑO/MILLAS ILIMITADAS\*



Alliance Truck Parts tiene más de 30 líneas de productos que brindan piezas y accesorios refabricados y nuevos confiables a la industria de transporte comercial para mantener a los camiones y autobuses en la ruta. Con Alliance, no hace falta que elija entre calidad y precio, ya que nuestras piezas cumplen o superan las especificaciones de calidad, montaje y acabado de OES. Las piezas Alliance Truck Parts están disponibles en los distribuidores Freightliner y Western Star de todo el país. Alliance Truck Parts: Mejores piezas. Buenos precios.



[alliancetruckparts.com](http://alliancetruckparts.com)



[@allianceparts](https://twitter.com/allianceparts)



[facebook.com/alliancetruckparts](https://facebook.com/alliancetruckparts)

DTNA/PSM-A-910. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Copyright © Daimler Trucks North America LLC. Todos los derechos reservados. Alliance Truck Parts es una marca de Daimler Trucks North America LLC, una división de Daimler. No apto para la reventa. \*Consulte la garantía para conocer todos los detalles y limitaciones.

**DAIMLER** | Alliance Truck Parts - Una marca del grupo Daimler

## **HYUNDAI** SANTA CRUZ SPORT ADVENTURE

Luego de muchos avances y pocas fotos, en Tucson, Arizona y a través de un vídeo, el carismático mandamás de la marca Coreana y sufrido simpatizante del Real Madrid, Jose Muñoz, nos presentó el nuevo Santa Cruz, que según sus palabras, ha creado una nueva categoría entre SUV's y camionetas. »»



# CARISMA

A dramatic, low-key photograph of a car's front end. The car is dark, with its headlights and fog lights illuminated, creating bright highlights against the dark background. The top of the image features a metallic diamond-plate texture. The word "MÁTICO" is overlaid in large, bold, white letters at the bottom.

# MÁTICO

**H**yundai asegura que el Santa Cruz del 2022, rompe todos los moldes del segmento, siendo un vehículo de doble cabina apto para los deportes y la aventura, diferente a cualquier otro existente en el mercado de Estados Unidos.

Cuenta con un sofisticado diseño, con potentes motores, una flexible cama abierta para carga, una conectividad avanzada y una plataforma de tracción en las cuatro ruedas que es igualmente adecuada tanto en ambientes urbanos como en sitios propicios para las aventuras.

### ¿POR QUÉ EL SANTA CRUZ?

El Santa Cruz fue desarrollado para ser el mejor vehículo deportivo de aventura, en las



investigaciones iniciales llevadas a cabo entre consumidores de Hyundai, se encontró que hay consumidores que con frecuencia viven en ambientes urbanos, pero cuyos estilos de vida incluyen la necesidad de irse para disfrutar de todo tipo de aventuras durante

los fines de semana.

Muchos de esos consumidores llevan consigo diferentes artículos y equipos que necesitarían ser transportados en una cama abierta de camioneta en el espacio de carga de una carrocería típica de SUV.





El Santa Cruz cuenta con un área de cama abierta, que incluye una cubierta de lona con cerradura, tapa para ocultar la carga y ofrece además versátiles accesorios para la extensión de la cama.

Este vehículo de categoría totalmente

nueva posee toda una variedad de características que se entremezclan de forma muy diversa, es práctico para la vida urbana y para las aventuras al aire libre, es flexible para el trabajo y para la diversión, tiene un aspecto fuerte pero muy atractivo, posee

buen espacio disponible, con gran maniobrabilidad.

Tiene espacio abierto para carga, y almacenaje seguro, con cerradura, posee gran capacidad de arrastre y eficiencia en el combustible. >>





## DISEÑO EXTERIOR

En cuanto al aspecto exterior el Santa Cruz despliega un raro pero atractivo esquema de luces ocultas que sólo se hace visible en el interior de la rejilla cuando se encienden.

Las luces de rodamiento diurno "Daytime Running Lamps" presentan un diseño en

forma de piedra preciosa con detalles de alta tecnología.

La nueva parrilla en forma de cascada ocupa toda la parte frontal, un voluminoso capó, así como los parachoques, provocan una muy buena primera impresión, sumado a las ruedas de aleación de 20 pulgadas, con un diseño triangular

de facetas múltiples en forma de estrella .

En la parte trasera, un diseño visual de iluminación en forma de «T» aporta una sensación de amplitud y distingue al Santa Cruz de cualquier otro vehículo en la carretera.

Las luces traseras de cola tienen una inscripción que dice:

"Diseñado en California", como un testimonio de la pasión de los equipos de diseño de Hyundai que radican en California.



## DISEÑO INTERIOR

El interior del nuevo Santa Cruz proyecta una sofisticada apariencia, que coincide con la audacia del exterior, con un avance técnico que atrae a aquellos que aprecian las tecnologías de vanguardia.

Los equipos de diseño pusieron la mira en la facilidad para entrar y salir y la comodidad ergonómica en viajes largos. La pantalla en la columna central tiene una apariencia de pantalla de info entretenimiento sin bordes, con 10 pulgadas de visibilidad. Para completar el ambiente de primer nivel, también hay disponible un sistema de audio Bose. >>

# bandag

PROGRAMA VENTAJAS+™

## INCREÍBLE VENTAJA DEL LÍDER EN RECACHUTAJE

Garantía limitada de por vida\*

Producto armado en los EUA

Recauchutaje grado A

Proceso de manufactura avanzado de Bandag

Compuestos y diseños para banda de  
rodadura Bandag de alta calidad

**\$169**

Cubierta y  
recauchutaje

**B195™**  
Remolque  
11/32 pulg.

**\$189**

Cubierta y  
recauchutaje

**B726™**  
Tracción con  
flanco cerrado  
22/32 pulg.

**\$199**

Cubierta y  
recauchutaje

**WHL**  
Tracción en  
carretera/obra con  
flanco abierto  
26/32 pulg.



EN DISTRIBUIDORAS AUTORIZADAS DE BANDAG PARTICIPANTES. PUEDE QUE SE OFREZCAN OTROS TAMAÑOS Y GRADOS DE RECAUCHUTAJE.

\*Se aplican ciertas condiciones y limitaciones. Consulte los detalles a un distribuidor de Bandag o en el manual de garantía.  
© Bridgestone Americas Tire Operations, LLC. Todos los derechos reservados. ados.



## EFICIENTES MOTORES

El Santa Cruz ofrece dos motores, el motor estándar de 2.5 litros de inyección directa en línea y de cuatro cilindros, con un estimado de 190 caballos de fuerza y 180 libras pie de torque. Este motor se acopla a una transmisión automática hidráulica de ocho velocidades para una rápida aceleración y una excelente eficiencia.

Hyundai también ofrece un motor turbo inyectado con un estimado de 275 caballos de fuerza y 310 libras por pie de torque junto a una transmisión automática de doble embrague (DCT) y ocho velocidades.

Esta DCT incluye paletas de cambio ubicadas detrás del volante para cambios manuales por parte del conductor. Tiene una capacidad avanzada de remolque y tracción en las cuatro ruedas HTRAC

Ambos modelos, el de 2.5 litros y cuatro cilindros, y el de 2.5 litros y cuatro cilindros turbo ofrecen la capacidad de HTRAC all-wheel drive (tracción en las cuatro ruedas), para una total confianza al conducir por terrenos no urbanos o cuando se conduce a través de una nevada inesperada.

El sistema HTRAC AWD fue desarrollado como un sistema multi modal, y proporciona un embrague electrónico de par variable, dividido con control activo de par entre los ejes delantero y trasero.

Los modos de conducción, HTRAC Normal, Sport y Smart ayudan a ofrecer un control confiable en todo tipo de condiciones del tiempo.

El modo "Sport" brinda una sensación de más agilidad al enviar más torque a las rue-



das traseras, para una experiencia de conducción más deportiva, más dinámica. Este sistema posee una amplia gama de variabilidad en la distribución del torque, afinado para condiciones tales como una aceleración en línea recta, curvas tomadas a mediana y alta velocidad, y arranque en pendiente ascendente.

Para aquellos clientes que prefieran remolcar sus equipos para disfrutar el fin de semana, el motor de 2.5 litros y cuatro cilin-



dro tiene una capacidad de arrastre de 3,500 libras, y el modelo 2.5 litros turbo AWD (tracción en las cuatro ruedas) tiene una generosa capacidad de arrastre de 5,000 libras.

## SEGURIDAD

El Santa Cruz Sport Adventure cuenta con sistemas activos y pasivos para la seguridad, con toda una gama de tecnologías que forman parte de la serie SmartSense de seguridad de Hyundai (Hyundai



SmartSense Safety Feature).

Ofrece asistencia para evitar colisión al frente Forward Collision-Avoidance Assist con detección de peatones y ciclistas, ayuda para mantenerse en el carril, alerta para la atención del conductor Driver Attention Warning.


Ayuda para evitar colisión en el punto ciego, Blind-Spot Collision-Avoidance Assist, Safe Exit Assist, asistencia para conducción en carretera, Surround View Monitor (SVM), ayuda para evitar colisión con tráfico trasero.

## TECNOLOGÍA

El Santa Cruz cuenta de forma estándar con una pantalla táctil de ocho pulgadas, a todo color. También hay disponibles los sistemas inalámbricos Wireless Apple CarPlay y Android Auto, para que permanecer conectados sea más fácil que nunca.

El acoplamiento inalámbrico de forma automática conecta un «smartphone» Android o Apple, de manera que el conductor puede mantener su teléfono en su bolsillo o en una cartera

o mochila. Los propietarios pueden mantener recargados sus equipos utilizando un cargador inalámbrico Qi. También cuenta con Llave digital (Digital Key) que funciona con una aplicación específica en el "smartphone". La aplicación de Llave digital de Hyundai también permite a los "smartphones" controlar selectos sistemas del vehículo por control remoto.

La Llave digital les permite a los propietarios dejar en casa las llaves tradicionales y también compartir con seguridad las llaves con familiares y amigos. Por ahora, esta llave digital es solamente compatible con teléfonos que utilicen el sistema operativo Android. El sistema de navegación del Santa Cruz cuenta con una pantalla dividida que posee la capacidad para ejecutar múltiples tareas. El Santa Cruz también tiene un sistema de sonido Bose Premium, con ocho bocinas. El Hyundai Santa Cruz Sport Adventure se fabrica en Montgomery, Alabama y estará disponible para la venta en el verano. 





# RELACIÓN A DISTANCIA

## 7 TIPS PARA PARA CUIDAR TU RELACIÓN

NO IMPORTA LO QUE DIGA LA GENTE, LAS RELACIONES CON LOS CAMIONEROS SON DIFÍCILES. LAS ESPOSAS DE LOS CAMIONEROS Y SUS MARIDOS (O AL REVÉS) SE ENFRENTAN A UNA MULTITUD DE PROBLEMAS; CUESTIONES QUE NO SON REALMENTE COMPRENDIDAS POR NADIE QUE NO HAYA ESTADO EN UNA SITUACIÓN SIMILAR. »

**L**levar una relación de pareja "convencional" ya es lo suficientemente difícil, pero si encima le añadimos la tensión que se crea por las largas ausencias de uno de los cónyuges, la cosa se complica aún más. Ambas personas tienen roles difíciles de cumplir y, para tener una relación positiva y viable, ambos deben dar más de lo que reciben para crear las bases para una relación sólida.

Aquí están algunas ideas para ayudar a que la relación con tu pareja no sólo sobreviva las tensiones y las dificultades de una carrera en el mundo del transporte camiones, sino también para tener una relación fuerte y sana fuerte que dure para toda la vida.

## 1. PASEN TANTO TIEMPO JUNTOS COMO PUEDAN

Esta es la primera cosa que desgarrar los matrimonios y las relaciones, sin importar lo que cada uno haga para ganarse la vida. Pero si eres un camionero, se duplica el esfuerzo necesario para crear una relación saludable entre tú y tu pareja. Sin embargo, hay maneras de maximizar el tiempo que pasan juntos para que puedan tolerar su tiempo apartados.

Para comenzar, cuando regreses a casa después del trabajo, asegúrate de pasar sufi-

ciente tiempo a solas juntos. Si bien pasar tiempo con los niños, los suegros, los vecinos o amigos puede ser divertido o relajante, ¡esto no cuenta! Este es un momento que los dos deben compartir única y exclusivamente con el otro.

Los expertos dicen que las parejas felices pasan juntos en exclusiva dos horas por día y no menos de 15 horas por semana. La cuota de dos horas al día es imposible de lograr si eres un camionero de largas distancias y la regla de las 15 horas por semana también es un desafío. Lucha por este objetivo aunque no siempre sea posible llevarlo a cabo.

Cuando estés en casa, agenda citas con tu pareja. Date la oportunidad de hablar y estar "sintonizado" el uno con el otro. Las noches de cita no tienen por qué ser complicadas. Sabes lo que ambos les gusta y muchas veces las citas sencillas son las mejores (ir a cenar, dar una caminata, etc). La clave es que encuentren y planeen cosas que hacer juntos. Esta probablemente sea la tarea más difícil de dominar en las relaciones cuando uno es camionero. Parece que nunca hay suficientes horas en el día, especialmente para los camioneros de larga distancia.

Hacer una cita especial o una cita con tu cónyuge es muy saludable para su relación. Le muestra a tu pareja que eliges estar con ella (o él) y pasar un tiempo especial juntos sin ninguna otra distracción.

## 2. APRENDAN A MANEJAR EL ESTRÉS

Tanto el camionero como su otra mitad tienen cosas que los estresan. Los conductores de camiones están ausentes por largos períodos de tiempo. Un camionero y su cónyuge llevan vidas muy diferentes sin importar cuánto compartan en común. Cuando una





puede ser un desafío y es estresante.

El conductor de camión también se encuentra con muchas tensiones en la carretera. Entonces, cuando la pareja se reúne, es natural querer descargar sus preocupaciones sobre la otra persona. Esto es a menudo un motivo de discusión que puede resultar en una gran pelea. Tanto el camionero como su cónyuge quieren ser escuchados (validar sus sentimientos, como dicen los expertos). Ambos quieren que el otro sepa las dificultades que han soporado en las últimas semanas.

No cometes el error de hacer menos el estrés y las frustraciones de tu pareja. Si estás demasiado estresado, cuéntale a tu pareja que te sientes bastante tenso y asegúrale que no es su culpa. Déjale claro que no te sientes diferente acerca de ella/él porque estás molesto. Esto a menudo aliviará la tensión y evitará peleas innecesarias. Es especialmente importante no minimizar el estrés de la otra persona. Ambos están experimentando diferentes estilos de vida y ambos vienen con sus propias cargas.

No pierdas tu tiempo en casa discutiendo. El tiempo juntos es demasiado valioso, especialmente si eres un camionero. Es mejor encontrar maneras de combatir el estrés. Leer, hacer ejercicio, encontrar un pasatiempo productivo o creativo y salir a la calle son excelentes maneras de relajarse. Encuentra una manera de liberarte del estrés y se honesto con su pareja si estás demasiado abrumado. >>

pareja finalmente se reúne en casa, eso no significa que las tensiones de la vida desaparezcan. Cada lado de una relación quiere que sus problemas y preocupaciones sean escuchados y reconocidos por el otro.

También es un hecho que la pareja que se queda en casa a menudo se queda atascada con muchas tareas cotidianas y repetitivas:

los niños y sus problemas, las mascotas, el mantenimiento del hogar, el pago de facturas, tal vez trabajos de tiempo completo o parcial, problemas cotidianos. Debe lidiar con todo lo que se presenta, no importa lo que sea: plomero, mecánico, veterinario, doctor, etcétera. No es un papel fácil de jugar. Hacer frente a las presiones de la vida cotidiana



## ¿Cuántos Códigos Expresos lleva?

**CONSULTE Y CARGUE AL INSTANTE EL SALDO DE SUS CÓDIGOS EXPRESOS**

Baje la APP Comchek® Mobile. Convierta sus códigos en fondos al instante y úselos dónde desee.

[www.comdata.com/expresscode](http://www.comdata.com/expresscode)



**COMDATA**  
Payment Innovation



### 3. SÉ ABIERTO Y HONESTO CON TU ESPOSA

Tanto el camionero como su cónyuge, comúnmente sufren de soledad y se sienten poco valorados. Esto es completamente comprensible. Esto ocurre a menudo porque ninguno de los dos está allí para experimentar o apoyar a su pareja durante los días difíciles. Es cuando más se siente la distancia. Es posible que no desees quejarte o sientas que tus problemas no son lo suficientemente grandes como para contárselos a tu pareja. Esto no es cierto. Debes compartir los buenos y malos momentos. Solo asegúrate de no hacerla sentir culpables o aislados.

Puedes ayudar a tu pareja a sentirse apreciada simplemente diciéndoselo. Dile a tu cónyuge que la admiras y respetas por todas las cosas grandes y pequeñas que hacen por ti. Habla de las cosas que hace por los demás y por su familia también. Después de todo, estas son cosas que hacen el uno por el otro por amor.

Tener una comunicación abierta con mucha plática es bueno. Esto va en ambos sentidos. Los hombres deben entender que las mujeres tratan mejor las cosas si pueden hablar de ello. Les ayuda a hacerles frente. Por otro lado, los hombres tienen una tendencia a evitar hablar de los problemas, a hacer que desaparezcan, lo

que a menudo realmente estresa a la mujer. Contrarios, ¿verdad? Traten de “encontrarse” en algún lugar en el medio.

### 4. LA RELACIÓN CON TU PAREJA ES PRIMERO

Las parejas deben estar de acuerdo y hacer un trato, que cuando se trata de cosas importantes, su relación siempre es lo primero. Una de las mayores quejas en las relaciones con los camioneros es que estos a menudo se casan primero con su camión y luego con su compañera. No dejes que esto te pase. Hay que estar orgulloso de la carrera como conductor de



a tu cónyuge dónde está durante una llamada telefónica. Lo mismo aplica para quien se queda en casa. Puede meter la nota en la maleta para que la encuentren cuando están en la carretera. Es un pequeño gesto que crea una conexión fuerte en una relación.

## 5. TENGAN CONTACTO CADA DÍA

Esto es vital. Estar en contacto con tu otra mitad cada día reafirma la relación. Es una oportunidad para platicar, aunque solo sea brevemente sobre cosas pequeñas, los eventos del día o simplemente para escuchar su voz. Si cualquiera de los dos tiene dificultades para expresar sus sentimientos durante una conversación telefónica, está bien. ¡Practiquen! Nadie nace sabiendo y con el tiempo será más fácil.

Incluso cuando estás en el camino, pasar tiempo juntos es clave para una relación saludable. Facetime, Skype y otras aplicaciones de videollamada hacen que sea mucho más fácil pasar un tiempo cara a cara. Programa videollamadas y llamadas "normales" tanto como puedas para que puedan mantenerse conectados. Incluso una corta plática al final del día los mantendrá en la misma página y los ayudará a mejorar su relación en general. Una llamada o un texto por día. Mínimo. Todos tienen el tiempo necesario para hacer esto.

## 6. LA CONFIANZA ES CLAVE

Enfréntalo. Las parejas o confían entre sí o no lo hacen. En este tema realmente no hay ninguna zona gris. Es importante que el cónyuge que se queda en casa encuentre cosas que hacer en su tiempo libre que realmente disfrute. Hay que evi-

tar el estrés y la preocupación constante por lo que hace su camionero las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Para los camioneros que tienen tiempo libre mientras viajan, hay muchas actividades de ocio: ver televisión, leer, llamar a casa, etc. Debe haber un alto nivel de confianza en la relación con un camionero antes de que salga a carretera, de otra manera, todo será muy complicado. No mejorará cuando el camionero salga a carretera; al contrario, los sentimientos de desconfianza crecerán y crecerán. No hay nada más estresante en una relación que pasar el tiempo revisando el teléfono, la litera, olfateando el aire en busca de perfume en el camión u otras tácticas de espionaje. Si estás haciendo esto ahora, mejor tira la toalla. No hay esperanza.

Si las cosas no funcionan, busquen la ayuda profesional de un consejero matrimonial o de un psicólogo. Obtener otra opinión no significa que seas débil, tonto o inestable. A veces, es necesario obtener otro punto de vista para ayudarte a ver tu situación desde una perspectiva diferente. Un tercero puede ser objetivo y puede guiar a ambos a tomar la decisión correcta. A veces es difícil dejar ir las cosas. Pero necesitas respetarte y saber que mereces estar una relación feliz y estable. Si es necesario y no hay otra solución, lo mejor es terminar por la paz.

## 7. NUNCA DEJES DE TRABAJAR EN TU RELACIÓN

Es muy importante seguir trabajando para mantener saludable tu relación. Es una tarea que no tiene fin, pero las recompensas son enormes.

camiones, pero también hay que comprometerse con la otra persona. Al final del día, tu pareja debe ser tu principal prioridad.

Si es necesario, dedica un tiempo para darle mantenimiento a tu camión, pero usa la cabeza. Si te excedes, tu otra mitad se sentirá rechazada. De esto se trata el hacer tiempo especial para estar con tu pareja. Es fácil dejar que el tiempo pase cuando estás enfocado en el trabajo, pero no olvides hacer que tu cónyuge también se sienta especial.

Un buen consejo es escribirle una nota donde le digas lo que sientes por ella o él. Luego puedes ocultarlo en algún lugar de la casa y decirle

# CÓMO PRESENTAR UNA

POR: TRANSPORTE LATINO / PABLO OLAVARRIETA

La vida como conductor profesional puede ser maravillosa, pero eso no quiere decir que sea una cama de rosas y esté exenta de situaciones molestas. Una de ellas es cuando tu jefe te exige que cometas una infracción porque si no lo haces... vamos, a veces ni siquiera tienen que decir las palabras en voz alta, la amenaza es clara.

Lo que puedes hacer ante una situación como ésta es presentar una queja a través de la Base de Datos Nacional de Quejas del Consumidor ([nccdb.fmcsa.dot.gov](http://nccdb.fmcsa.dot.gov)). Si haces clic en la sección "Conductor", verás la opción para una "Queja de camión" y, bajo ese encabezado, "Obligado a cometer una infracción". Las quejas se envían a las oficinas de la división de la Administración Federal de Seguridad de en el Transporte (NHTSA por sus siglas en inglés), que se encuentran en todos los estados.

Para que una queja de coacción sea procesable, el conductor primero debe decirle al expedidor/receptor, corredor, agente de carga o transportista que hacer lo que se le pide violará una regulación federal. Luego, la otra parte necesitaría tomar medidas o hacer amenazas que puedan interpretarse como un intento de limitar las oportunidades de trabajo.

Un ejemplo de ello es cuando un conductor está fuera de horario debido a causas que no son imputables a él o ella y un transportista o agente amenaza con no darle más trabajo en el futuro si la entrega no se realiza a tiempo. Como una amenaza puede ser accionable, la violación forzada no tiene que ocurrir.

Si un empleador toma medidas de represalia punitivas luego de que un conductor de la compañía o un contratista independiente se niega a violar una regulación, una queja emitida mediante el proceso de denuncia de irregularidades de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional podría obligar al empleador a revertir su acción, ya sea un despido de represalia u otra cosa. El sitio para



## LA FMCSA QUERRÁ SABER AL MENOS LOS SIGUIENTES DATOS:

- Tu nombre, dirección y número de teléfono y los de la compañía que te coacciona.
- Origen y destino del envío.
- Los números de identificación del Departamento de Transporte (DOT) y el de autotransportista (MC), si están disponibles. Esto podría no ser aplicable a la mayoría de los expedidores y receptores, pero sí lo es para un corredor o agente de transporte.
- Las infracciones específicas reportadas. Esto podría incluir la violación de las prohibiciones de coacción en 49 CFR 390.6 (o el acoso relacionado con ELD en 49 CFR 390.36), así como otras infracciones que fueron coaccionadas.
- Documentación del acto coercitivo. Se alientan los mensajes de texto o correo electrónico y sus respuestas, capturas de pantalla de registro, registros de dispositivos de registro electrónico, etc.

levantar una denuncia es [OSHA.gov/whistleblower/WBComplaint.html](https://www.osha.gov/whistleblower/WBComplaint.html).

"Si tu transportista quiere obligarte a hacer una entrega", dijo un director de seguridad actual que conducía anteriormente, y que prefirió permanecer anónimo, "envíale el siguiente texto o mensaje: 'Por FMCSR 392.3 [u otra regla que sería infracción] y la Regla de

¿QUIERES SER

CAMIONERO?

# QUEJA POR COERCIÓN O ACOSO



coerción del conductor, te sugiero que me permitas conducir de acuerdo con las regulaciones. Seguiré con los requisitos de notificación de la FMCSA si continúa obligándome a conducir más allá de las limitaciones legales".

Por supuesto, ceder ante la presión para violar las regulaciones te abrirá a posibles problemas si eres inspeccionado. Las anotaciones

claras dentro del registro y una copia de su queja al DOT, en caso de que hagas una, podrían explicar el problema para la mayoría de los oficiales. Sin embargo, esto no está garantizado, ya que la interpretación de los registros electrónicos en circunstancias cuestionables ha sido desigual bajo el mandato de ELD.

Sin duda, la FMCSA y sus socios estatales podrían hacer más para publicitar los métodos para informar incidentes de coerción. Demasiados conductores y propietarios-operadores no se dan cuenta de que, entre otras cosas, la Base de Datos Nacional de Quejas del Consumidor está ahí para presentar quejas de coerción.



# CUIDA TU DINERO

## CONSEJOS PARA REDUCIR GASTOS

YA SEA QUE HAYAS COMENZADO UNA GRATIFICANTE CARRERA PROFESIONAL TRAS EL VOLANTE O QUE SEAS UN TRANSPORTISTA EXPERIMENTADO, NUNCA ES DEMASIADO TEMPRANO PARA APRENDER CÓMO AHORRAR DINERO COMO CONDUCTOR DE CAMIONES. »





**E**n este momento, hay buen dinero en la conducción de camiones. La creciente economía -hasta antes del Covid-19, al menos- y la escasez de conductores tiene los salarios en aumento. Pero eso no significa que no debas encontrar formas de ahorrar dinero como camionero. Llegará el día en que desees aprovechar tus recursos financieros para comprar una casa o tomar unas vacaciones de ensueño.

Seguir estos consejos de presupuesto son formas seguras de ayudarte a ahorrar dinero.

### **CREA UN PRESUPUESTO REDUCIDO**

Uno creería que hacer un presupuesto de manejo de camiones para ayudar a administrar el gasto sería algo con mucho sentido. Pero, la realidad es que no muchos conductores profesionales crean uno. El pensamiento predominante es que los camioneros enfrentan diferentes precios regionales para cosas como alimentos y combustible. En demasiados casos, el dinero se desperdicia innecesariamente en la comida rápida y el café de carretera.

Presupuestar tiene todo que ver con la cantidad ganada menos la cantidad gastada, por lo que si no sabes a dónde va tu dinero, ya estás atrasado. Echa un vistazo al gasto semanal, quincenal y mensual. Identifica las áreas que tienden a ser un gasto derrochador y elabora un plan para recortar gastos. Las compras de alimentos más saludables no solo son menos costosas, sino que también pueden ahorrar tiempo. Un termo de café también ahorra dinero y tiempo. Es posible que te sorprendas gratamente con los ahorros después de contar tus gastos por solo un mes.

### **APROVECHA AL MÁXIMO LAS PARADAS**

Los camioneros experimentados son plenamente conscientes de que los precios de los combustibles varían según la región y la empresa. Planificar una ruta para maximizar el beneficio del diésel de bajo costo sigue siendo una estrategia esencial para ahorrar dinero. Pero el combustible económico no es el único beneficio de las instalaciones amigables para los camioneros.

Cuando te detengas para repostar, considera aprovechar otras comodidades de bajo





costo o gratuitas. Rellena tus botellas de agua en lugar de comprar otras nuevas. Conéctate al WiFi gratuito de la estación para administrar el pago de facturas en línea o responder a correos electrónicos y mensajes de redes sociales. El café de la parada de camiones puede ser bastante bueno y muy barato. Llena tu termo. Algunas de las instalaciones más completas incluso ofrecen duchas y lavandería. Los camioneros están obligados a tomar descansos. Pon ese tiempo a trabajar y ahorra dinero.

### **PREGUNTA POR DESCUENTOS A CONDUCTORES**

Las empresas ofrecen precios reducidos a grupos por dos razones fundamentales. Primero, quieren tu preferencia continua. En segundo lugar, es una forma de decir "gracias por su servicio" a veteranos y socorristas, entre otros. De alguna manera, los descuentos a los conductores profesionales de camiones son un poco de ambos. Los camioneros son parte del alma del país, entregando bienes y materiales esenciales -algo que se ha hecho aún más evidente en estos tiempos-. Sin los camioneros, simplemente habría menos comida en los supermercados.

Dicho esto, verifica los descuentos para camioneros en hoteles, restaurantes y otras empresas a lo largo de tu ruta. Es relativamente común que las compañías de seguros ofrezcan tarifas reducidas. Una búsqueda en Google sobre "descuentos CDL" también



puede descubrir cupones específicamente para conductores profesionales.

### **EVITA LAS MULTAS**

Esto puede parecer obvio, pero no es inusual que un conductor se sienta apurado y pise el acelerador un poco de más. Exceso de velocidad, otras infracciones y los accidentes prevenibles pueden ser astronómicamente caros para los camioneros. El costo inicial será la considerable multa que tendrás que pagar. Después de eso, los conductores pueden acumular puntos negativos contra su licencia de manejo y, por supuesto, es probable que tu seguro aumente. Llegar un poco tarde es mucho menos costoso que pagar una multa de tu bolsillo, aumentar las primas mensuales de seguro y arriesgarte a la pérdida de tu licencia comercial de manejo (CDL por sus siglas en inglés). >>

## EL MANTENIMIENTO PREVENTIVO EVITA AVERÍAS

Una de las formas probadas y verdaderas de ahorrar dinero como camionero es mantener tu equipo en óptimas condiciones. Esta es una lección que muchos conductores aprenden únicamente después de una costosa avería en la carretera. El costo de que un mecánico salga para ponerte en funcionamiento puede ser doloroso. Peor aún, que te remolquen a un taller que trabaja en camiones además del trabajo regular del mecánico es solo un poco menos insoportable que el dinero perdido. Esto es lo que llamamos un doble golpe.

Mantener las citas de mantenimiento de rutina es esencial para minimizar las averías innecesarias y sus costos asociados. Más allá del mantenimiento constante, muchos con-



ductores experimentados revisan una lista de verificación de seguridad antes de abandonar el patio. Si algo parece fuera de control, el momento de lidiar con tales problemas es antes de llegar a la interestatal.

## CAMBIA A PAGOS ANUALES

Una de las estrategias comunes que emplean los conductores de camiones es

establecer pagos automáticos de facturas. Estar en la carretera durante días o semanas a la vez con demasiada frecuencia conduce a fechas de vencimiento perdidas. Eso, a su vez, significa cargos por atraso y golpes a tu puntaje de crédito. Aunque este sigue siendo un método inteligente de pago de facturas, los conductores también podrían estar ahorrando dinero.

Al cambiar los pagos automáticos mensuales a sumas globales, numerosas compañías ofrecen descuentos. Esto generalmente es válido con cosas como seguros de automóviles y viviendas, así como suscripciones como la radio satelital Sirius, entre otras. Muchas de estas compañías están abiertas a establecer convenientes pagos automáticos anuales. La única diferencia puede ser más dinero en su billetera. >>



# COMPRA YA TU CAMIÓN

MAGAZINE  
**TRANSPORTE  
LATINO**

**CALIFICA CON  
FICO 600+**

- Las mejores condiciones del mercado
- Financiamos cualquier marca o modelo nuevo o usado
- Infórmate al **(888)628-2188**



**TRANSPORTE LATINO SIEMPRE DANDO SOLUCIONES PARA EL TRANSPORTISTA**

## APROVECHA LOS PROGRAMAS DE RECOMPENSAS

La industria del crédito obtiene sus ganancias de las personas comunes que pagan intereses sobre saldos. Incluso ofrecen recompensas como incentivo para que solicites su tarjeta. Pero no confiaron en que los camioneros aprovecharan al máximo los programas de recompensas y pagaran esa tarjeta por completo cada mes.

Los titulares de una licencia de manejo comercial pueden maximizar sus beneficios con tarjetas que ofrecen recompensas de gas e incluso devolución de efectivo. Después de todo, ¿quién compra más combustible que un camionero? Nadie. Un camionero inteligente puede usar tarjetas con altas recompensas, pero la clave es siempre pagar el saldo completo al final de cada mes. Un paso en falso y sus beneficios ganados probablemente se pierdan por completo con los intereses que pagarás. Todo lo que tienes que hacer es conectarte a través de WiFi en tu teléfono o dispositivo y transferir los fondos. Y no te sientas mal porque la industria de las tarjetas de crédito está perdiendo dinero por tu "culpa". Sin duda obtendrán ganancias con millones de otros estadounidenses.

## MANTENTE EN FORMA Y SALUDABLE

Según los Centros para el Control de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés), los camioneros de larga distancia tienen el doble de probabilidades de ser obesos que las personas en otras ocupaciones. Los factores contribuyentes incluyen la naturaleza principalmente sedentaria de conducir, la falta de ejercicio y las malas elecciones nutricionales. Las siguientes condiciones pueden acompañar el impacto negativo de la obesidad:

- Enfermedad del corazón
- Hipertensión
- Diabetes
- Colesterol elevado
- Apnea del sueño

Los CDC también señalaron que los camioneros tienen el doble de probabilidades de ser fumadores, y que las camioneras eran tres veces más propensas a fumar que las mujeres en otras profesiones. Si te preguntas qué tiene que ver este problema con la forma de ahorrar dinero como camionero, la respuesta es un seguro de salud. La mala salud y el aumento de la atención médica dan como resultado tasas y copagos más altos.


La alimentación saludable, el conteo de calo-



rías y el ejercicio diario son imprescindibles para la buena salud. Puede ser conveniente establecer objetivos para caminar y otras formas de ejercicio durante las horas fuera de servicio. Nada es más costoso que la disminución de la salud y el bienestar; y no estamos hablando solamente de dinero, sino de la calidad de vida.

## PRESUPUESTAR ES UN PROCESO

Como conductor de camión, vives una vida que a menudo está llena de sorpresas, pero puedes suavizar los altibajos y mantener la estabilidad financiera trabajando dentro de un presupuesto. Puede parecer aburrido, y puedes pensar que restringirás demasiado tus gastos, pero recuerda que también debes destinar algo de dinero en tu presupuesto para diversión y entretenimiento.

Al final, crear un presupuesto y apegarse al plan puede ayudarte a ser un conductor de camión más feliz y rico. Nunca ha habido un mejor momento para ingresar a la industria del transporte por camión y estas sugerencias de presupuesto pueden ayudar a los conductores a retener más de sus salarios ganados con tanto esfuerzo. 



# LIBERATE

con un

# MES GRATIS DE PREPASS.



Obtenga un mes gratis\* de PrePass, la solución probada para evitar las casillas de peaje, y libérate para seguir rodando mientras ahorras tiempo, combustible y dinero. ¡Pruébalo hoy mismo!



[PrePass.com/Regalo](http://PrePass.com/Regalo)  
877-836-8412

Utilizar el código "Transporte" por un mes gratis.

\*Oferta válida sólo para los clientes de PrePass por primera vez y no incluye el servicio de pago por peaje. Servicio dependiente de la aprobación de la solicitud. Los transportistas y operadores deben cumplir con la puntuación mínima de seguridad del Sistema de Selección de Inspección para calificar para PrePass. Los solicitantes calificados recibirán un transpondedor de servicio y un mes de servicio sin costo inicial. El servicio puede ser cancelado en cualquier momento. Al final del período de prueba, el servicio se renovará automáticamente a las tarifas regulares de PrePass. Al finalizar el servicio, el transpondedor debe ser devuelto dentro de 30 días a PrePass o se calculará un cargo por el equipo de \$100.





# PIENSA POSITIVO

## LA IMPORTANCIA DE UNA ACTITUD POSITIVA

HAY MUCHOS FACTORES QUE TE AYUDAN A OBTENER UN TRABAJO Y, SI BIEN TUS CUALIDADES Y EXPERIENCIA SON MUY IMPORTANTES, NO LO SON TODO. LA ACTITUD CON LA QUE ENCARAS LA VIDA AFECTARÁ RADICALMENTE TU DESEMPEÑO, RELACIONES LABORALES Y, A LARGO PLAZO, LA POSIBILIDAD DE UN FUTURO EXITOSO. »

**T**us conocimientos y aptitudes te consiguieron un buen trabajo, pero lo más seguro es que no hayan sido los únicos valores que hicieron que te contrataran. Lo más probable es que tu entusiasmo y actitud también jugaron un rol importante. En una economía en la que hay mucha gente buscando trabajo, los jefes están buscando alguien con cualidades de primer nivel y una personalidad acorde. Esto aplica para todas las profesiones, pero la de camionero requiere de un temperamento capaz de soportar largas jornadas de trabajo en las que se pasa mucho tiempo a solas. Y no todo el mundo tiene lo necesario. Lo que sí es un hecho sin importar a qué te dediques es que la actitud con la que encares tu trabajo -y la vida en general- hace una gran diferencia.

Una actitud positiva puede hacer una gran diferencia en tu desempeño laboral. Lidia con los factores estresantes del trabajo, encontrar soluciones creativas a los problemas o manejar tus relaciones inter-

# BENEFICIOS DE UNA ACTITUD POSITIVA

**NO IMPORTA A QUÉ RAMA ESPECÍFICA DEL TRANSPORTE -O DE TRABAJO DE OFICINA- TE DEDIQUES, UNA ACTITUD POSITIVA PUEDE TENER UN GRAN IMPACTO EN TU CARRERA Y ÉXITO PROFESIONAL. PUEDE AYUDARTE A:**

- 1.** Aumentar la probabilidad de un desempeño óptimo y consistente. Cuando tienes tu mejor desempeño, eres capaz de lograr la meta más alta que te propones.
- 2.** Reducir accidentes o incidentes no intencionales. Si estás de mal humor, existe una posibilidad de que estés mentalmente distraído por lo que te está molestando, y podrías no darte cuenta de ello.

Cuando no estás concentrado, es más probable que no des tu mejor esfuerzo. Esto invita los errores, lesiones o problemas con los clientes, que podrían quejarse de que no estás dándoles el servicio que esperaban.

- 3.** Ganar una buena reputación y avanzar en tu carrera. Las personas con una buena actitud manejan mejor el estrés laboral y abordan las

personales, son momentos en los que una conducta positiva resulta ventajoso en muchos niveles. La realidad es que tendemos a ser más productivos e inclinados a hacer nuestro mejor esfuerzo cuando tenemos una actitud positiva, incluso cuando se

trata de las tareas que menos te gusta hacer. Y sinceramente, ¿qué jefe no aprecia esto? Ahora que si tu eres tu propio jefe, ya debes saber qué significativa puede resultar una actitud positiva para el éxito de tu negocio, ¡es algo clave!





situaciones difíciles de una manera más constructiva. Estas son características fundamentales que los que toman las decisiones buscan cuando consi-

deran qué empleados serán ascendidos. También es una manera segura de obtener una buena recomendación si decides cambiar de trabajo.

### ¿QUÉ CAUSA ESA MALA ACTITUD?

Pero seamos justos, mantener una actitud positiva y alegre en todo momento es algo difícil de hacer -y está bien- siempre y cuando los episodios de angustia o negatividad no sean la

norma. Si te encuentras sintiéndote negativo más frecuentemente de lo que no, es momento de analizar la situación y encontrar una solución. El primer paso es llegar a la raíz de lo que te está haciendo infeliz en tu trabajo. para ello, conviene preguntarte lo siguiente:

¿Sueles estar en desacuerdo frecuentemente con un compañero de trabajo, o viceversa?

### ¿SUFRES DE DESGASTE LABORAL?

¿Algún cliente dijo algo que te molestó y te está costando trabajo dejarlo ir?

¿Estás lidiando con algún problema personal que no tiene nada que ver con tu trabajo?

La clave es aislar las causas de tu malestar y buscar formas de lidiar con ello de manera que afecten tu estado de ánimo lo menos posible.

### EXPECTATIVA VERSUS REALIDAD

En el mejor de los casos, uno descubre que ser camionero es exactamente lo que uno creía que sería, pero quizá aún no has encontrado el trabajo perfecto para ti. Lo más probable es que cuando hacías tus pininos para convertirte en un conductor profesional sabías exactamente qué querías hacer cuando terminara tu entrenamiento... o al menos eso pensabas. En un escenario ideal, haces tu tarea e investigaste los pormenores del ambiente de trabajo y a dónde éste te llevaría. Si no lo hiciste, hay una buena posibilidad de que tu expectativa fuera más grande que la realidad. >>

**BUSINESSFUNDING4YOU**  
BUSINESS LENDING EXPERTS

**PRESTAMOS PARA  
TODO TIPO DE NEGOCIOS!**

Tel: 866.832.9991 — 562.665.5397 — info@businessfunding4you.com — www.businessfunding4you.com

#### REQUISITOS:

- DEPOSITOS POR LO MINIMO \$3,000 MENSUALES
- NO ES NECESARIO VENDER SUS INVOICES
- CUENTA BANCARIA DE NEGOCIOS (3 MESES)
- COPIA DE LICENCIA DE CONDUCIR
- CREDITO PERSONAL 500+FICO
- COPIA DE LICENCIA DE NEGOCIO



#### UTILIZARLO PARA:

- REPARACIONES
- DOWN PAYMENT
- AGREGAR MAS DRIVERS
- MAS CARGAS
- PAGAR ASEGURANZA
- PAGAR PERMISION
- EXPANSION

**MAL CREDITO  
NO HAY PROBLEMA!**

**RAPIDO  
Y FACIL!**

Si ha sido rechazado por su banco nosotros le podemos ayudar




Cuando comienzas un trabajo en una línea laboral determinada, es importante que antes de aceptarlo te asegures de que entiendes claramente las expectativas y requerimientos del trabajo. Algunas variaciones a tus expectativas pueden ser fáciles de tolerar, pero puede haber algunas diferencias que sean más difíciles de aceptar. En estos casos, podrías terminar con una relación laboral tensa con tu jefe, una mala actitud y la posibilidad de que esto afecte tu desempeño. Para superar este reto, tendrás que hablar con tu jefe para resolver los problemas. Sólo tu sabrás que ajustes son necesarios para ayudarte a aliviar tu descontento.

Si te encuentras en el lado opuesto del espectro y has estado trabajando por años, el desgaste laboral puede fácilmente ser el culpable. ¡Necesitas recargarte! Para ello, fijarte una meta puede ser muy útil. Toma una clase de educación continua o inscríbete en un curso para incrementar tus conocimientos, o aprende algo nuevo. Busca formas de mejorar sobre un proceso que pueda beneficiar a tu equipo y determina la mejor forma de implementar esos



cambios. Por último, habla con tu jefe o con alguien del departamento de Recursos Humanos sobre la posibilidad de un ascenso o de vacantes en otro departamento. Algunas veces un pequeño cambio es suficiente para volver a la normalidad y estar motivado.

A final de cuentas, tu estás en control de tu

actitud y puedes elegir entre ser un optimista o un pesimista. Tienes que decidir cómo quieres que el mundo a tu alrededor inflencie tu actitud. Esperemos que encuentres alegría en lo que haces de manera que una actitud positiva sea la regla y no la excepción. Porque una buena actitud en el trabajo es algo que realmente importa. 



A  
**JAMES GUNN**  
FILM

# THE SUICIDE SQUAD

THEY'RE DYING TO SAVE THE WORLD

SEE IT AND ON  
IN THEATERS | **HBOMAX**

**AUGUST 6**

WRITTEN AND  
DIRECTED BY JAMES GUNN



AVAILABLE ON HBOMAX  
FOR 31 DAYS FROM THEATRICAL RELEASE

BASED ON  
CHARACTERS FROM DC

SUBSCRIBE STREAM AT NO EXTRA COST







# MEJORES PRÁCTICAS DE MANTENIMIENTO PARA CAMIONES MEDIANOS

## TIPS PARA CAMIONES MEDIANOS

SI QUIERES QUE TU CAMIÓN PASE LA MENOR CANTIDAD DE TIEMPO EN EL TALLER -Y LA MAYOR CANTIDAD DE TIEMPO POSIBLE TRABAJANDO-, ES IMPERATIVO QUE ADOPTES LAS MEJORES PRÁCTICAS DE MANTENIMIENTO. UN POCO DE PLANEACIÓN Y OBSERVACIÓN TE EVITARÁN MUCHOS DOLORES DE CABEZA (Y AHORRARÁN MUCHO DÍNERO). »»

POR: **TRANSPORTE LATINO** / MANUEL HUICI

**L**a mayoría de los gerentes de flotas saben que el costo de las prácticas de mantenimiento adecuadas se amortizan en forma de reducción de eventos de reparación no planificados, menos cargos de remolque innecesarios, mejor economía de combustible y mejor tiempo

de actividad. Es decir, gastas un poco ahora para gastar menos después. Pero, la definición de lo que significa "prácticas adecuadas" ha evolucionado con el tiempo, por lo cual vamos a compartirte algunas de las más recientes tendencias que debes seguir para asegurarte de que tus prácticas de mantenimiento estén en su punto.

### PROGRAMACIÓN DE MP SEGÚN HORAS VS. MILLAS VS. DÍAS

Si existiera un manual de prácticas de mantenimiento preventivo tradicional, la programación de mantenimiento preventivo (MP) por hora (fecha del calendario) o millaje (lectura del odómetro) probablemente aparecerá en la página uno. Pero en estos días, algunas flotas están buscando una tercera opción: horas del motor.

¿Por qué? Pues porque algunos camiones trabajan muy duro pero viajan muy pocas millas, piensa en los camiones que hacen varias paradas y arranques, como los camiones de reparto, o que requieren mucho tiempo de inactividad, como los camiones con pluma, para realizar su función principal. Todo ese arranque, parada y ralentí pueden aumentar la cantidad de cambios de aceite y otro tipo de mantenimiento requerido para mantener el camión en buen estado. En esos casos, las horas del motor proporcionan un mejor indicador de cuándo es el momento de traer un camión al taller.

"Es importante reconocer cuándo y si es necesario cambiar a un programa de mantenimiento basado en horas. Si bien el odómetro proporciona un método conveniente para rastrear el mantenimiento, a veces no cuenta toda la historia", dijo Kris McCall, gerente de vehículos modificados para Operaciones de Servicio de Flotas de Ford. "Debido a que estos camiones se pueden usar en ciclos de trabajo en los que el camión está inactivo o



tiene un PTO en funcionamiento, es importante reconocer las horas del motor como una guía para algunos intervalos de cambio de fluidos".

John Crichton, director de soporte de

campo para Navistar, estuvo de acuerdo y dijo que confiar en los métodos tradicionales puede tener consecuencias. "Si el camión se utiliza en una aplicación que resulta en una gran cantidad de tiempo de inactividad del



motor, los intervalos de mantenimiento deben ajustarse a un cronograma basado en horas en lugar de tiempo o millaje", dijo. "Si no lo haces, se podría reducir la potencia del motor o la vida útil de los componentes".

Por supuesto, en algunos casos, como los camiones que viajan en áreas rurales y ven un mayor millaje, la lectura del odómetro es probablemente un mejor indicador. Entonces, aunque algunas flotas están tendiendo hacia intervalos basados en horas, es importante evaluar qué es lo correcto para el vehículo específico antes de dar el salto.

### **ADAPTAR EL MANTENIMIENTO A LA APLICACIÓN DE LA FLOTA**

Del mismo modo que es importante hacer coincidir el disparador de los intervalos de mantenimiento con el uso del camión, otra buena costumbre es prestar especial atención al tipo de mantenimiento proporcionado a la aplicación del camión. Por ejemplo, tomemos el mismo camión que vio un montón de paradas y arranques del consejo anterior.

El conductor de ese camión probablemente está aplicando los frenos con mucha más frecuencia que el conductor de un camión con una aplicación de carretera. No es necesario hacer ningún cálculo complicado para saber que en el primer caso será necesario reemplazar los frenos con mayor frecuencia.

"En muchos casos, los camiones de servicio mediano operan en entornos que pueden generar escombros, como hojas o basura, que se colocan en los condensadores de A/C, CAC y radiadores", dijo Crichton. "Si ese es el caso, la inspección de MP debe incluir un proceso en el que se inspeccionen estos componentes". Para Crichton, el enfoque ideal es adaptar el programa de mantenimiento a la aplicación y, al mismo tiempo, seguir las recomendaciones del OEM. "La adaptación de la calendarización del MP para que coincida con las recomendaciones del fabricante para la aplicación del camión reduce los costos operativos y aprovecha los avances en tecnología para componentes de camiones, aumentando el tiempo de actividad", dijo.

### **EXTENDER LOS INTERVALOS DE MANTENIMIENTO**

Aunque la aplicación de un camión puede requerir MP más frecuente para partes o fluidos específicos, algunas flotas están encontrando formas de extender el tiempo entre las visitas de mantenimiento. Hacerlo tiene algunas recompensas obvias: ahorrar dinero de los menores costos de suministro y mano de obra y mejorar el tiempo de actividad con menos viajes al taller.

"Cambiar el aceite cada tres meses o 3,000 millas, algo común en los automóviles cuando crecíamos, es cosa del pasado con los motores de hoy", dijo Brian Daniels, gerente de motores Detroit y de marketing de productos de componentes para Daimler Trucks North America (DTNA). "La capacidad de ir a intervalos más largos entre servicios es un gran ahorro de costos para las flotas, ya que pueden reducir significativamente la cantidad de petróleo que compran y el tiempo de inactividad". >>



Por su parte, para Dave Sowers, director de marketing de marcas comerciales de Ram, "los intervalos de mantenimiento para los camiones de trabajo se han ampliado significativamente en los últimos 10 años", dijo. "Esto se aplica a los cambios de aceite, bujías, servicio de transmisión y vida útil de los frenos. Los intervalos extendidos reducen el costo de propiedad del operador y les permiten maximizar el tiempo de actividad de sus vehículos de trabajo".

## CÓMO DETERMINAR LOS INTERVALOS ÓPTIMOS

"Trabaja con tu distribuidor de ventas y representantes de EO/componentes para desarrollar intervalos de mantenimiento que respalden la aplicación del camión", dijo Crichton. "Esto dará como resultado un costo operativo más bajo y el mejor tiempo de funcionamiento para el vehículo". Por supuesto, si no se hace con cuidado, la ampliación de los intervalos de MP puede tener algunas consecuencias negativas, como problemas con el motor y la confiabilidad, un tiempo de funcionamiento reducido y reparaciones inesperadas. En otras palabras, lo contrario de la intención original. "Con demasiada frecuencia, vemos que la falta de mantenimiento oportuno afecta negativamente las experiencias de los propietarios", dijo McCall de Ford. Para McCall, para prevenir el tiempo en inactividad basta elegir los fluidos y filtros correctos, reconocer cuándo cambiar a un mantenimiento basado en horas, y cambiar los fluidos y filtros en el momento adecuado.

## USO CRECIENTE DE LA MONITORIZACIÓN ELECTRÓNICA

A veces, el camión en sí mismo es el mejor indicador de cuándo se necesita mantenimiento (o reparaciones). Ford, por ejemplo, ofrece Intelligent Oil Life Minder, que alerta al conductor cuando un camión diesel necesita un cambio de aceite. "Este sistema utiliza un algoritmo bastan-



te complejo que determina cuándo ha expirado la vida útil del aceite", explicó McCall de Ford.

"Todos los fabricantes buscan optimizar los intervalos de mantenimiento para reducir el tiempo de inactividad al diseñar sus camiones, pero en los últimos años, los avances en tecnología permiten a los técnicos recopilar información de los camiones y los módulos de control del motor que les permitirán ver si hubo fallas que ocurrieron mientras el camión estaba en operación", comentó Crichton de Navistar. "Si esta información se recopila durante un MP y se combina con la información del conductor, los técnicos a veces pueden identificar y corregir un problema antes de que ocurra una falla que podría llevar a una reparación no planificada. Los sistemas de monitoreo de componentes electrónicos pueden ayudar a adaptar los intervalos de MP a la aplicación del camión".

"Los gerentes de servicio están buscando

datos telemáticos para obtener información y comprensión de los intervalos de servicio en sus vehículos. El vehículo conectado de hoy transmite una variedad de datos, como las horas del motor, la fuerza de frenado, el factor de carga y el tiempo de cambio máximo de la transmisión que ayudan a las flotas a entender cómo se operan sus vehículos. Estos y otros puntos de datos pueden ayudar a los gerentes de servicio a determinar si una unidad debe ser entregada antes del servicio recomendado por el fabricante", dijo Daniels de DTNA. "Hay varios intervalos de mantenimiento que pueden realizarse dependiendo del uso del camión. Las aplicaciones más severas requerirán un servicio más frecuente y las aplicaciones que aumentan el rendimiento del combustible pueden proporcionar intervalos más prolongados".

## VIENDO EL FUTURO

La telemática también puede ayudar a las flotas a adelantarse al mantenimiento no planificado al alertarles sobre posibles problemas antes de que ocurran. Esta es una tendencia creciente entre las flotas de servicio mediano. "Mientras que un gran porcentaje de clientes que viajan por carretera (OTR por sus siglas en inglés) han adoptado el uso de datos telemáticos, los clientes de servicio mediano apenas están comenzando a utilizar los datos disponibles y están integrando estos datos en sus operaciones", dijo Daniels. "Estamos viendo las tendencias en diagnósticos remotos, diagnósticos proactivos y programación por aire como características que serán más frecuentes en estas aplicaciones". »



# WHY ADVERTISE WITH ARBOL PUBLISHING

DELIVERS 2,500,000 + HISPANICS CONSUMERS MONTHLY IN THE US MARKET



automundo

MAGAZINE  
TRANSPORTE  
LATINO

MODA

ESTILOHOGAR

¿Qué pasa?  
VEGAS

PRINT STILL DELIVERS THE MESSAGE TO SPECIFIC CONSUMER  
TARGETS MORE EFFICIENTLY THAN ANY OTHER MEDIA



## HISPANIC DEMOGRAPHICS

- It is estimated that Hispanic spending power is \$1.2 trillion
- 27.7 is the median age of the Hispanic population in 2008. This compared with 36.8 years for the population as a whole.
- 45% of Affluent Hispanic households are concentrated in Los Angeles, New York, Houston, Miami and Chicago
- Hispanics are now the nation's second largest consumer market after white non-Hispanics.
- Approximately 70% of Hispanics speak Spanish and nearly half of the total population are at ease with the English Language.

INFO: 1.888.628.2188 - CONTACT: [Publisher@arbolpublishing.com](mailto:Publisher@arbolpublishing.com)  
880 West First St. Suite #310 Los Angeles CA, 90012

ARBOL  
PUBLISHING

Daniels agregó que el Técnico Virtual de Detroit Connect, que viene de serie con los motores Detroit, permite a los gerentes de flotas conocer los problemas de los camiones en tiempo real para que puedan implementar planes de acción para mantener los vehículos en la carretera. "El técnico virtual envía alertas cuando se enciende una falla para que la flota y/o el conductor conozcan la gravedad de la falla y la solución probable, así como las opciones en las ubicaciones de servicio que pueden manejar el problema", dijo Daniels. "Los diagnósticos remotos pueden ayudar a los administradores de servicios a mantenerse al tanto de las necesidades de servicio emergentes dentro de su flota".

## USO DE LUBRICANTES SINTÉTICOS

Una forma en que las flotas están extendiendo los intervalos de cambio de aceite es mediante el uso de lubricantes sintéticos. Los camiones que operan en condiciones de calor o frío extremos y/o durante largos períodos de tiempo pueden beneficiarse de la capacidad del aceite sintético para mantener la viscosidad. En temperaturas altas, el aceite convencional puede adelgazarse, lo que reduce su capacidad para lubricar y proporcionar protección al motor. Una vez que se rompe la viscosidad, es hora de un cambio, por lo que cuanto más demore en ocurrir esto, más tiempo puede pasar un camión entre intervalos. En temperaturas frías, es menos probable que el aceite sintético se espese, lo que significa una mejor circulación del aceite para un arranque más fácil y una mejor protección durante los arranques en frío.

En general, el aceite sintético también puede reducir el desgaste y prolongar la vida útil del equipo. Y, una mejor protección del motor conduce a menos tiempo de inactividad. Aunque no es una solución milagrosa. Los costos pueden ser prohibitivos y puede que no sea lo adecuado para todos los camiones. "Los lubricantes sintéticos también han contribuido a prolongar los intervalos de mantenimiento en muchos componentes, pero el costo deberá evaluarse en función de la aplicación del camión", dijo Crichton de Navistar. Aunque hay beneficios, como con todos los cambios de mantenimiento, proceda con cuidado y consulte su guía del propietario antes de cambiar el aceite convencional por sintético.



## AJUSTE DEL MANTENIMIENTO A LOS ESTÁNDARES DE EMISIONES

A menudo, las tendencias de mantenimiento son el resultado de medidas de ahorro de costos o intentos de mejorar el tiempo de actividad. Pero a veces, las tendencias surgen debido a las regulaciones. A medida que los estándares de emisiones se han hecho más estrictos con el paso de los años, los motores han evolucionado para cumplir-

los, y eso significa que el mantenimiento también ha tenido que evolucionar.

"Los cambios en las regulaciones de emisiones han resultado en la necesidad de inspeccionar y mantener los componentes que no estaban en los camiones hace 15 años", dijo Crichton. "Como resultado de esos cambios, ahora hay sistemas de monitoreo del motor que reducirán la potencia o apagarán un camión si tiene fugas en el escape o una falla de los componentes que



podría resultar en un aumento de las emisiones. Debido a esos cambios, el mantenimiento de los sistemas de escape, de admisión de aire, de combustible y eléctricos se ha vuelto más crítico".

McCall, de Ford, dijo que también hay otras prácticas de mantenimiento adicionales a tener en cuenta. "A medida que la tecnología de emisiones mejora el aire que respiramos, ha habido aumentos en el

mantenimiento del diesel. Ahora tenemos fluido de emisiones de diesel (DEF), como parte del post tratamiento del escape. Los sistemas de combustible de riel común rail de alta presión son la norma, por lo que el mantenimiento del sistema de combustible se ha vuelto más importante que nunca", dijo McCall. "En ambos casos, es crítico usar los fluidos y filtros de equipo original para un mejor rendimiento". >>

## NO PAGUE IMPUESTOS DE MAS, CONSULTE CON LOS EXPERTOS



## STUDIO

**BUSINESS MANAGEMENT  
CONSULTANTS, INC.**

Somos expertos en **Corporaciones, Payroll, contabilidad e Income Tax**, y contamos con más de 33 años de experiencia trabajando para la industria del transporte de cargas.

Desde **sólo 200 dólares** al mes ud. contará con un servicio profesional que le ayudará a crecer y manejar su negocio



Llame ya al **(888) 628-2188** para una consulta gratis y sin compromiso.

La limpieza del filtro de partículas diésel (DPF por sus siglas en inglés) se conoce como "regeneración" o "regen" para abreviar) y ahora es parte regular de los procedimientos de mantenimiento preventivo para algunas flotas. De no hacerlo, se puede reducir la potencia del motor y forzar al camión a apagarse, por lo que mantenerse al día es crítico.

Las regens pueden hacerse en el taller, utilizando una máquina de limpieza móvil, o los camiones pueden equiparse con equipos de limpieza. "Para la regeneración del filtro de partículas diésel, se puede pedir el camión con 'regeneración ordenada por el ocupante', o un concesionario de Ford puede habilitar esta función por un cargo simbólico", explicó McCall. "Esto le permite al operador iniciar una regeneración mientras el camión está parado".

Los DPF se comenzaron a agregar a los sistemas de escape en 2007 debido a las regulaciones de la EPA. Los DPF reemplazan los mofles simples y están diseñados para eliminar el hollín y la ceniza del flujo de escape, limpiando así los gases emitidos. Pero también requieren mantenimiento y reparaciones adicionales para mantener los camiones en funcionamiento.

Aunque los estándares de emisiones pueden requerir un mantenimiento adicional, para Brian



Tabel, director ejecutivo de mercadeo de Isuzu Commercial Truck of America, los resultados son todos positivos. "La adición de sistemas de emisión ha hecho que los camiones operen a un nivel más alto. Los camiones obtienen una mejor economía de combustible junto con menores emisiones", dijo Tabel. "Los requisitos de emisión adicionales han cambiado la forma en que operan los camiones, pero la mayor ventaja es nuestro medio ambiente. En tantos lugares, puedes ver y


respirar los beneficios de los cambios en nuestros sistemas de emisión".

Al igual que ocurre con cualquier negocio, las aplicaciones para smartphones o tabletas son cada vez más frecuentes en el mundo de las flotas y eso puede beneficiar su programa de mantenimiento. Hoy en día, los fabricantes de equipo original ofrecen aplicaciones que

pueden brindar a los conductores información pertinente sobre el mantenimiento del vehículo, por lo que ni siquiera tienen que buscar en la guantera si tienen alguna pregunta de mantenimiento.

### TERCIA DE ASES: CAMIÓN, INTERVALO Y SUMINISTROS CORRECTOS

Independientemente de las tendencias de mantenimiento actuales, la creación de un programa de mantenimiento es, en última instancia, una combinación de tres factores clave: comprar el camión adecuado para el trabajo, establecer intervalos de servicio óptimos y utilizar los repuestos, filtros y fluidos adecuados.

"La información disponible de los fabricantes de equipos originales y los fabricantes de componentes puede ayudar al propietario de un camión a comprar un camión que tiene componentes e intervalos de mantenimiento diseñados para proporcionar el costo operativo más bajo para la aplicación de los camiones", dijo Crichton de Navistar. "La combinación de componentes adecuados y el programa de MP correcto asegurará que el mantenimiento se realice cuando sea necesario". 





**NO  
TIME  
TO <sup>007<sup>™</sup></sup>  
DIE**

**OCTOBER 2021**

MPAA RATED PG-13

UA

© 2021

TM

007

®

MGM

©

2021

MGM

©

2021

MGM

©

2021

MGM

©

2021

MGM

# Con un look **AGRESIVO**

## SUZUKI GSX-S1000

SUZUKI FINALMENTE HA PUBLICADO TODOS LOS DETALLES SOBRE LA ACTUALIZACIÓN 2021 DE LA GSX-S1000, DESPUÉS DE BURLARSE DE NOSOTROS CON UN VIDEO CORTO A PRINCIPIOS DE ESTE MES QUE NOS DEJÓ ADIVINANDO CUÁN PROFUNDA SERÁ LA ACTUALIZACIÓN 2021. LA RESPUESTA ES: UN CAMBIO DE IMAGEN BASTANTE DRÁSTICO.



POR: TRANSPORTE LATINO / PABLO OLAVARRIETA

## ESTILISMO

Mediatamente obvio es la estética rediseñada de la nueva GSX-S1000; la carrocería y la iluminación son completamente nuevas, con un enfoque en líneas definidas, angulosas y agresivas y una postura poderosa, con un comportamiento "masivo hacia adelante".

Disponible en el tradicional azul tritón metálico de Suzuki, un nuevo gris mecánico mate y un sigiloso negro brillante, su aparien-

cia de streetfighter se realiza con cubiertas de radiador texturizadas, winglets inspirados en MotoGP y paneles laterales con un diseño inspirado en el camuflaje urbano.

Podría decirse que el cambio visual más sorprendente es el nuevo faro LED apilado verticalmente. Además de los beneficios prácticos de una nueva fuente de luz LED de enfoque único que muestra una luz amplia y brillante, el nuevo diseño de dos unidades hexagonales apiladas coronadas por luces de posición LED crea una apariencia más liviana y ajustada, y ayuda al deseo de una pose más

agresiva. También hay una nueva luz trasera LED, ambas flanqueadas por indicadores LED.

## MOTOR

El motor de cuatro cilindros en línea de la GSX-S1000 2021 produce más potencia y una distribución más amplia de par en los rangos de revoluciones más bajos para brindar un rendimiento ideal en una motocicleta deportiva naked. Los cambios incluyen un nuevo árbol de levas de admisión y escape, nuevos resortes de válvula, nuevo embrague y un nuevo escape. »





En comparación con su predecesor, el nuevo GSX-S1000 genera más par acumulado en todo el rango de revoluciones, completando los huecos en el gráfico con una curva más plana. También se acelera para proporcionar una mayor potencia de gama alta, con una potencia máxima de 152 CV a 11.000 rpm. Afortunadamente, un nuevo escape conserva la banda sonora por la que era conocido el modelo saliente, al tiempo que ayuda a aumentar la potencia y al cumplimiento de los requisitos de emisiones Euro 5 con un convertidor catalítico adicional.

Los nuevos cuerpos de acelerador electrónico ayudan a lograr una respuesta del motor más controlable durante la apertura inicial del acelerador. Una nueva caja de aire logra prescindir de un separador interno, reduciendo la resistencia de admisión. La superposición reducida de válvulas también ayuda a que la nueva GSX-S1000 cumpla con los estándares de emisiones Euro 5, gracias a un nuevo árbol de levas y perfiles de levas revisados. Los cambios también ayudan al conductor a controlar el motor.

La capacidad de control y el rendimiento mejorados también se obtienen gracias al sistema de asistencia de embrague de Suzuki. El embrague antirrebote se desacopla parcialmente para reducir el par motor negativo y mitigar el efecto del frenado del motor al hacer

cambios descendentes desde altas revoluciones por minuto. Esto ayuda a evitar que la rueda trasera se bloquee o salte y proporciona una desaceleración más suave, lo que permite al ciclista hacer cambios hacia abajo con mayor confianza y mantener un mejor control al hacer cambios descendentes en las curvas.

Agregar una función de asistencia aumenta la

fuerza de sujeción del embrague en aceleración y, por lo tanto, permite el uso de resortes más suaves y, al mismo tiempo, transfiere el torque de manera eficiente a la rueda trasera, lo que resulta en una operación de palanca más ligera.

## ELECTRÓNICA

Un avance sobre el GSX-S1000 anterior viene con un conjunto actualizado de componentes electrónicos, cortesía de Suzuki Intelligent Ride System (SIRS).

Un nuevo acelerador de conducción por cable hace posible que los ciclistas controlen con mayor precisión y precisión la relación entre la activación del acelerador y la respuesta del motor, especialmente cuando se combina con el nuevo sistema Suzuki Drive Mode Selector (SDMS), con el que el nuevo GSX-S1000 está equipado.

SDMS permite a los ciclistas elegir entre uno de los tres mapas del motor, según las condiciones de conducción o sus preferencias personales. Todos los modos A-C ofrecen la misma potencia máxima, pero varían la nitidez y la inmediatez de la entrega, siendo el modo A el más deportivo y el modo C el que brinda la entrega de potencia más suave.

El rendimiento se mejora gracias a un cambio rápido bidireccional, que reduce la necesidad de operar el embrague durante los cambios de marcha o cerrar el acelerador en los cambios ascendentes o intermitente en los cambios descendentes.

Un nuevo sistema de control de tracción comprende cinco modos, mientras que también se puede apagar. Las entradas de los sensores de velocidad de las ruedas delanteras y traseras y los sensores de posición del cigüeñal, del engranaje y del acelerador se alimentan a la ECU, que a su vez controla la apertura de la válvula del acelerador, la sincronización del encendido y la tasa de inyección de combustible, para reducir o evitar el giro de las ruedas.


### **TODA LA INFORMACIÓN SE MUESTRA EN UN TABLERO LCD ACTUALIZADO Y FÁCIL DE LEER.**

Completando el paquete electrónico está el siempre útil sistema de arranque fácil de Suzuki, que requiere solo una pulsación del botón de arranque para encender el motor, y la asistencia de bajas RPM, que aumenta la velocidad del motor a medida que se extrae la palanca del embrague, para ayudar a controlar la velocidad lenta. y evitar el estancamiento.

### **CHASIS**

El chasis de aluminio de doble mástil está acoplado a un basculante rígido derivado de la GSX-R para un rendimiento y un manejo ágiles y deportivos. Las nuevas barras cónicas 23 mm más anchas ayudan a los ciclistas a girar con la bicicleta con mayor apalancamiento. También se colocan 20 mm más cerca del ciclista para mejorar la comodidad sin comprometer el manejo.

La suspensión viene en forma de horquillas delanteras KYB totalmente ajustables y un amortiguador trasero ajustable de precarga y amortiguación de rebote, con configuraciones revisadas de la iteración anterior. Los discos delanteros de 310 mm se combinan con pinzas monobloque Brembo.

Un tanque de combustible más grande de 19 litros y 46.3 mpg equivale a un rango de tanque de 194 millas. Esos kilómetros se pueden recorrer con mayor comodidad gracias a un nuevo asiento. Los neumáticos son Roadsport 2 de diseño personalizado de Dunlop. 



## XPO Logistics

XPOLOGISTICS | 855.295.7504

- Operadores individuales en promedio hacen \$46,000 por año
- Operadores en equipo hacen promedio \$104,000 por año
- Operadores Owner Operators hacen en promedio \$164,000 por año
- Operadores de región viajan menos de 600 millas y hacen en promedio \$46,000 por año

## WAL\*MART TRANSPORTATION

WAL\*MART | 800.803.7348

- Camiones tractor convenciona-les de último modelo.
- Excelente sueldo por millaje y actividad.
- 100% sin manipulación de carga.
- Períodos semanales en el hogar y los territorios regionales.
- Vacaciones, feriados, días de seguridad y días personales PAGADOS

## LANDSTAR

LANDSTAR | 800.435.4010

- **LIBERTAD:** Te damos la libertad de administrar tu propio negocio
- **OPORTUNIDAD:** Landstar te ofrece la oportunidad de elegir entre miles de cargas que nuestros agentes se encargan de conseguir.
- **AHORROS:** A través de LCAPP usted ahorra en combustible, llantas y servicios.
- **SEGURIDAD:** Es la mayor preocupación de Landstar, es por eso que nos encargamos de premiar a nuestros mejores conductores sin accidentes.

## SCHNEIDER NATIONAL

SCHNEIDER | 800.447.7433

- Programa de arrendamiento con opción de compra de Schneider.
- Sin depósito inicial y con cómodos pagos mensuales por camiones usados en buen estado.
- Se considerarán todos los tipos de crédito. No deje que experiencias crediticias del pasado lo detengan
- Arriende con un líder: Schneider tiene la carga y los programas que lo ayudarán.

## SAIA

SAIA | 800.765.7242

- Paga competitiva basada en el mercado
- Beneficios médicos, visión, y ventajas dentales
- Plan de medicamentos y prescripción por medio de correo
- Seguro de vida y seguro de incapacidad a corto plazo
- Plan de 401k de la compañía
- Días de festivos pagados, vacaciones y días de enfermo



servicios: **BOLSA DE TRABAJO**

96

MAYO DE 2021 | TRANSPORTE LATINO



# ¿BUSCAS EMPLEO?

## BOLSA DE TRABAJO

UNA Y OTRA VEZ NOS LLEGABAN CARTAS SOLICITANDO COMPAÑÍAS QUE OFRECERAN EMPLEOS PARA PRINCIPIANTES Y EXPERTOS; ES POR ESO QUE DECIDIMOS AGREGAR ESTA NUEVA SECCIÓN QUE MES A MES IREMOS ACTUALIZANDO CON LA INFORMACIÓN DE CADA EMPRESA. LA IDEA ES ACERCARLES A LAS EMPRESAS MAS RECONOCIDAS DE LA INDUSTRIA PARA QUE USTEDES, CON SOLO LEER UNA PAGINA, ESTÉN AL DÍA CON LAS OFERTAS DE EMPLEO Y PUEDAN COMPARAR LO QUE OFRECE UNA Y OTRA COMPAÑÍA.



**A NEW EXPERIENCE  
EVEN MORE ENJOYABLE**



**RENAULT**



**GROUPE** RENAULT



HASTA 9.5%  
EN AHORRO DE  
COMBUSTIBLE\*

MEJOR  
ACELERACIÓN

MENOR  
CONSUMO DE  
COMBUSTIBLE

MÁS  
EFICIENTE



MENORES  
EMISIONES

MENOR  
PESO

# Convierte las MPG en OMG.

Obtén hasta 11 millas por galón y más con  
la siguiente generación del motor MP<sup>®</sup> 8HE.



Escanea con tu  
teléfono para acceder

Descubre más en [MackTrucks.com/OMG](http://MackTrucks.com/OMG)

\*Comparado con un motor distinto al MP8HE.

**BORN READY.**